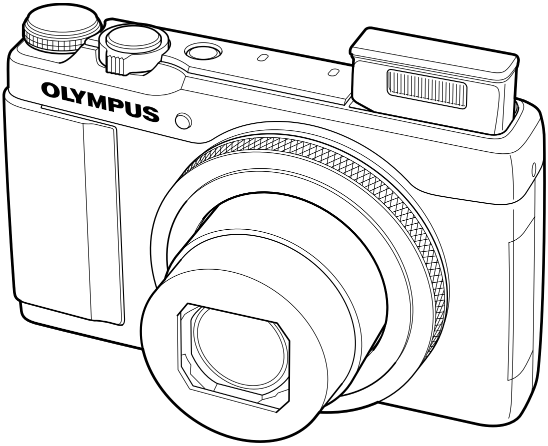
CÁMARA DIGITAL

XZ-10

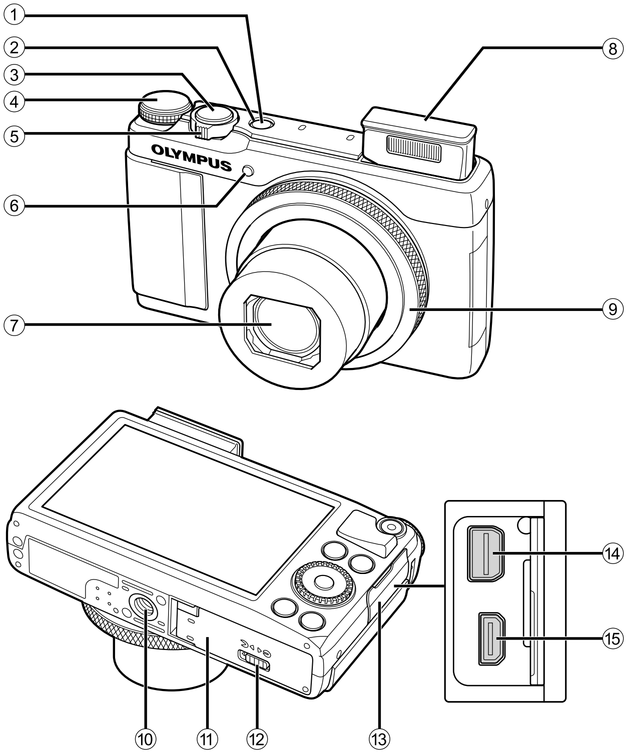
Manual de instrucciones



- Le agradecemos la adquisición de esta cámara digital Olympus. Antes de empezar a usar su nueva cámara, lea atentamente estas instrucciones para obtener un máximo rendimiento y una mayor duración. Guarde este manual en un lugar seguro para futuras consultas.
- Antes de tomar fotografías importantes, le recomendamos que realice varias tomas de prueba para familiarizarse con el uso de su cámara.
- Las ilustraciones de cámara y de pantalla que contiene este manual fueron concebidas durante la etapa de desarrollo del producto. Por lo tanto, pueden existir diferencias entre las ilustraciones y el aspecto final del producto real.
- El contenido de este manual ha sido definido teniendo en cuenta la versión firmware 1.0 correspondiente a esta cámara. El contenido variará en caso de que se realicen adiciones y/o modificaciones de las funciones debido a una actualización del firmware de la cámara. Para obtener la información más reciente, visite la página Web OLYMPUS.

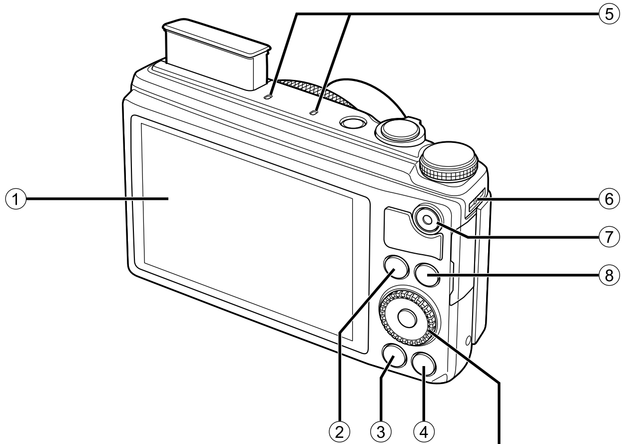
1 Preparativos antes de fotografiar

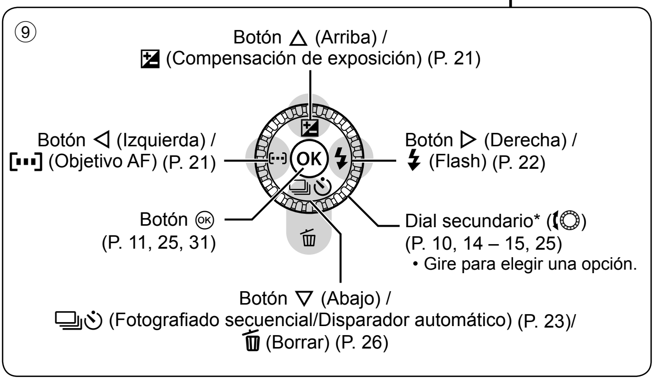
Nombre de las piezas



① Botón **ON/OFF** ....P. 7
② Indicador de luz ....P. 6
③ Botón disparador ....P. 9, 37
④ Disco de modo.................................P. 8
⑤ Palanca del zoom ....P. 9, 10, 25
⑥ LED del disparador automático/ Iluminador AF.........................P. 23/P. 51
⑦ Objetivo
⑧ Flash de relleno ....P. 22
⑨ Anillo de control* (◐) ....P. 25, 77
⑩ Rosca trípode
⑪ Tapa del compartimento de la batería/ tarjeta..P. 5
⑫ Cierre del compartimento de la batería/ tarjeta..P. 5
⑬ Tapa del conector
⑭ Multiconector ....P. 56, 60, 63
⑮ Microconector HDMI (tipo D) ....P. 56

* En este manual, las operaciones representadas con el icono ◐ se realizan mediante el anillo de control.



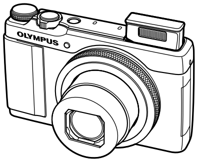


① Monitor (Pantalla táctil)...P. 8, 12, 24, 29
② Botón ▶ (Reproducción).........P. 10, 25
③ Botón **MENU** ....P. 39
④ Botón **INFO** (visualización de información).......................P. 13, 24, 57
⑤ Micrófono estéreo
⑥ Enganche para correa ....P. 4
⑦ Botón ◉ (Vídeo) ....P. 11, 25
⑧ Botón **Fn**..................................P. 25, 55
⑨ Teclas de control..............................P. 7

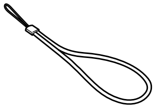
* En este manual, las operaciones representadas con el icono se realizan con el dial secundario.

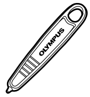
Desembale el contenido del paquete

Se incluyen los siguientes elementos con la cámara.
Si falta algún elemento o está dañado, póngase en contacto con el distribuidor en el que haya adquirido cámara.

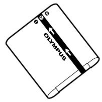


Cámara


Correa

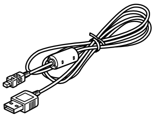


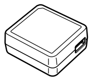
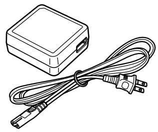
Bolígrafo



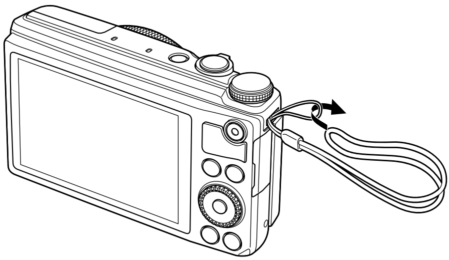
Batería de iones de litio (LI-50B)

- CD-ROM con software para ordenador
- Manual de instrucciones
- Tarjeta de garantía


Cable USB (CB-USB8)


o

Adaptador USB-CA (F-2AC)

Colocación de la correa de la cámara



- Tire de la correa para que quede apretada y no se suelte.

Indicaciones utilizadas en este manual

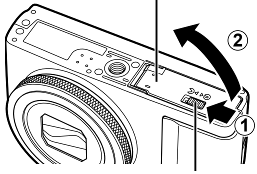
Los siguientes símbolos se utilizan en todo el manual.

Precauciones	Advierte sobre las operaciones que están terminantemente prohibidas. También contiene información importante sobre factores que podrían producir averías o problemas de funcionamiento.
Notas	Puntos que deben tenerse en cuenta al usar la cámara.
Consejos	Información útil y consejos que le ayudarán a obtener el máximo rendimiento de su cámara.
☞	Páginas de referencia que describen detalles o informaciones relacionadas.

Inserción y extracción de la batería y de la tarjeta

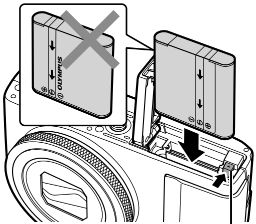
1 Siga los pasos ①, y ② para abrir la tapa del compartimento de la batería/tarjeta.

- Apague la cámara antes de abrir la tapa del compartimento de la batería/tarjeta.



2 Inserte la batería al tiempo que desliza el botón de bloqueo de la batería en la dirección de la flecha.

- Introduzca la batería con la marca ⊕ mirando hacia el botón de bloqueo de la batería. Si se daña el exterior de la batería (rozaduras, etc.), ésta puede recalentarse o explotar.
- Deslice el botón de bloqueo de la batería en la dirección de la flecha para desbloquear la batería, y a continuación extráigala.



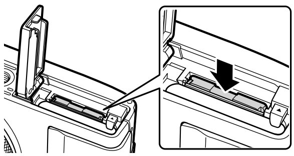
3 Insértela derecha hasta que encaje en su posición con un click.

- Utilice siempre tarjetas de memoria SD/SDHC/SDXC, Eye-Fi o FlashAir (LAN inalámbrica integrada) con esta cámara. No inserte otros tipos de tarjetas de memoria. ☞ "Uso de una tarjeta de memoria" (P. 72)
- No toque directamente las partes metálicas de la tarjeta.



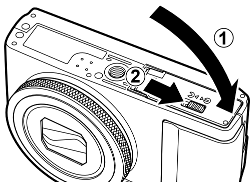
Para extraer la tarjeta de memoria

Presione la tarjeta hasta que emita un click y sea parcialmente expulsada, y luego tire la tarjeta para extraerla.



4 Siga los pasos ①, y ② para cerrar la tapa del compartimento de la batería/tarjeta.

- Al usar la cámara, asegúrese de cerrar la cubierta del compartimento de la batería/tarjeta.

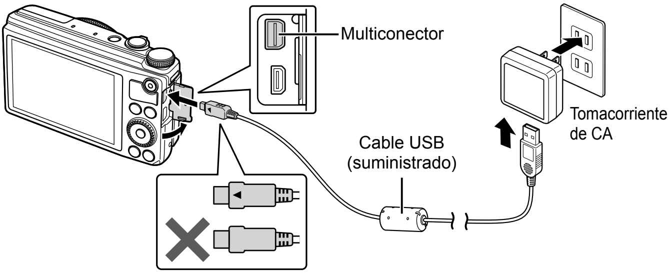


Carga de la batería

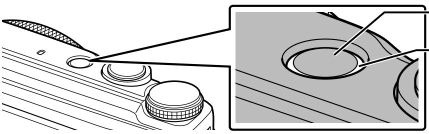
Conecte el cable USB y el adaptador USB AC a la cámara y cargue la batería.

- La batería no está totalmente cargada en el momento de la compra. Antes de usarla, asegúrese de cargar totalmente la batería hasta que se apague el indicador de luz (hasta 3 horas).

Conexión de la cámara

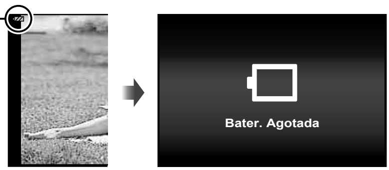


Indicador de luz



Cuándo cargar las baterías

Cargue la batería cuando aparezca el siguiente mensaje de error.



Mensaje de error

- El adaptador USB-CA F-2AC incluido (en adelante denominado adaptador de USB-CA) varía según la región en la que se adquirió la cámara. Si ha recibido un adaptador USB-CA de tipo plug-in, enchúfelo directamente a la toma de corriente de CA.
- El adaptador USB-CA suministrado sólo se utiliza para cargar y reproducir. No tome fotografías cuando el adaptador USB-CA esté conectado a la cámara.
- Asegúrese de desconectar la clavija de alimentación del adaptador USB AC del tomacorriente una vez completada la carga o cuando finalice la reproducción.
- Para obtener más detalles sobre la batería, consulte “Precauciones al manipular la batería” (P. 82). Para obtener más detalles sobre el adaptador USB AC, consulte “Adaptador USB-CA” (P. 83).
- Si la luz indicadora no se enciende, compruebe las conexiones del cable USB y del adaptador USB AC.
- La batería puede cargarse mientras la cámara está conectada al ordenador. La duración de la carga varía según el rendimiento del ordenador. (Puede haber casos en los que se tarde unas 10 horas.)

Encendido y ajustes iniciales de la cámara

Cuando encienda la cámara por primera vez, aparecerá una pantalla para definir el idioma de los menús y mensajes visualizados en el monitor, y de la fecha y hora.

Precauciones

- El flash se eleva cuando se enciende la cámara. No cubra el flash con los dedos.
- El flash no se eleva cuando se selecciona [⚡](Flash desactivado).

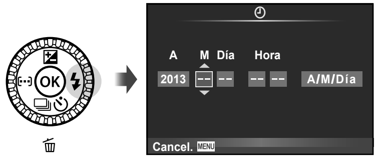
☞ "Uso del flash (fotografía con flash)" (P. 22)

1 Tras encender la cámara con el botón **ON/OFF** seleccione un idioma utilizando △▽◁▷ y pulse el botón Ⓚ.

2 Use △▽ para seleccionar el año [A].



3 Presione ▷ para guardar la configuración de [A].

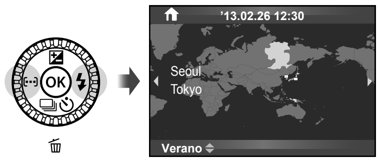


4 Como en los Pasos 2 y 3, use △▽◁▷ para establecer [M] (mes), [Día] (día), [Hora] (horas y minutos) y [A/M/Día] (orden de fecha), y a continuación, presione el botón Ⓚ.

- Para la configuración precisa del tiempo, presione el botón Ⓚ cuando la señal horaria alcanza los 00 segundos.

5 Use ◁▷ para seleccionar la zona horaria de [⌂] y a continuación presione el botón Ⓚ.

- Utilice △▽ para activar o desactivar el horario estival ([Verano]).



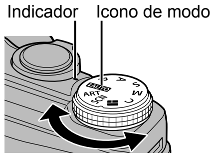
Activación del modo de reposo de la cámara

Si no se realiza ninguna operación dentro del plazo preestablecido, la cámara entra en el modo de "reposo" (en espera). En este modo, se apaga el monitor y se cancelan todas las operaciones. La cámara se activa de nuevo al tocar cualquier botón (el botón disparador, el botón ▶, etc.). La cámara se apaga automáticamente si la deja en el modo de reposo durante 5 minutos. Vuelva a encender la cámara antes del uso.

Toma de fotografías

Selección del modo de fotografiado

Utilice el disco de modo para seleccionar el modo de fotografiado.

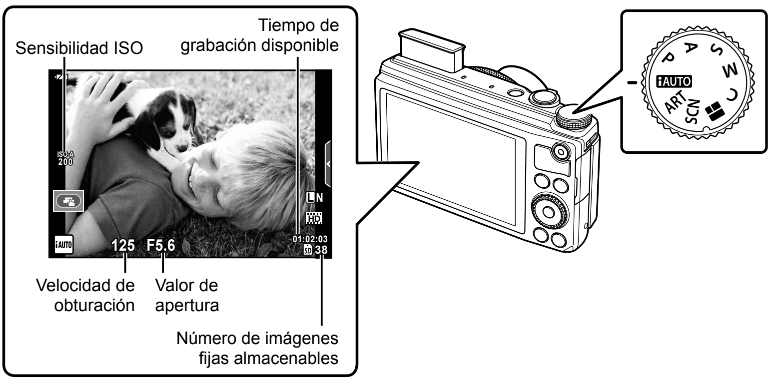


iAUTO	Un modo totalmente automático en el que la cámara optimiza automáticamente todos los ajustes para la escena actual. La cámara hace todo el trabajo, lo que la hace conveniente para principiantes.
P	La apertura y la velocidad de obturación se ajustan automáticamente para lograr resultados óptimos.
A	Usted controla la apertura. Puede destacar o difuminar los detalles del fondo.
S	Usted controla la velocidad de obturación. Es posible capturar o congelar la acción de los objetos en movimiento rápido sin ningún efecto borroso.
M	Usted controla la apertura y la velocidad de obturación. Puede utilizar fotografiar fuegos artificiales u otras escenas oscuras con exposiciones prolongadas.
C	Los ajustes de toma se pueden guardar por adelantado para utilizarlos rápidamente cuando esté tomando fotografías.
▚	Seleccione un tema para crear un collage de fotos.
SCN	Seleccione una escena.
ART	Seleccione un filtro artístico.

Toma de fotografías

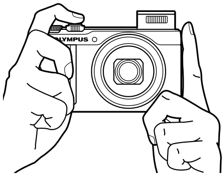
En primer lugar, intente fotografiar en el modo totalmente automático.

1 Ajuste el disco de modo en iAUTO.

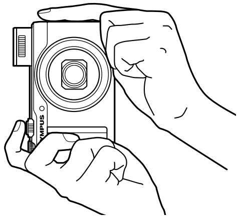


2 Encuadre la escena.

- Sostenga la cámara prestando atención para no cubrir el flash, el micrófono u otras partes importantes con sus dedos, etc.



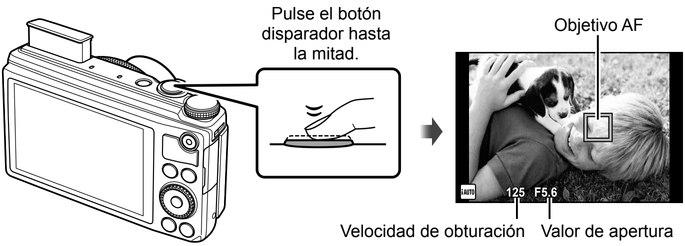
Sujeción horizontal



Sujeción vertical

3 Ajuste el enfoque.

- Pulse ligeramente el botón disparador hasta su primera posición (pulse el botón disparador hasta la mitad).



- Aparecen indicados la velocidad de obturación y el valor de apertura que han sido ajustados automáticamente por la cámara.

Pulsar el botón disparador hasta la mitad y completamente hasta abajo

El botón disparador tiene dos posiciones. La acción de pulsar ligeramente el botón disparador hasta la primera posición y mantenerlo allí se llama “pulsar el disparador hasta la mitad”, y pulsarlo hasta la segunda posición se llama “pulsar el disparador (completamente) hasta abajo”.



4 Suelte el botón disparador.

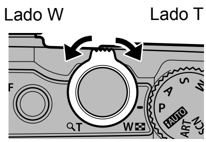
- Pulse el botón disparador a fondo (completamente).
- El obturador suena y se toma la fotografía.
- La imagen de disparo se visualiza en el monitor.

Notas

- También puede tomar fotografías utilizando la pantalla táctil. ☞ “Uso de la pantalla táctil” (P. 29)

Uso del zoom

Al girar la palanca del zoom, se regula el intervalo de toma.



Visualización de fotografías

Presione el botón ▶.

- Se visualiza la fotografía más reciente.
- Pulse ◁▷ o gire el disco secundario para seleccionar una imagen.

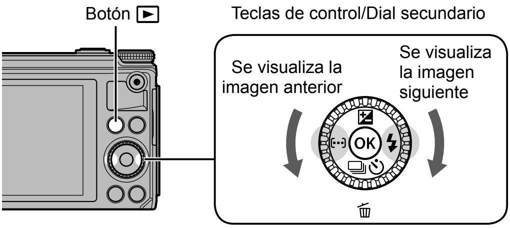




Imagen fija

Visualización del índice

- Para la visualización de una sola imagen, gire el botón de zoom hacia W para volver al índice de visualización.



Reproducción en primer plano

- En la reproducción de un sola imagen, gire el botón de zoom hacia T para acercar el zoom hasta 14 veces; gire el mismo hacia W para volver a la reproducción de una sola imagen.
- El valor de ampliación se puede cambiar también con el anillo de control.



Borrado de imágenes

Visualice la imagen que desee borrar y pulse ▽ (🗑). Seleccione [Sí] y pulse OK. También podrá seleccionar múltiples imágenes para su borrado. ☞ “Selección de imágenes” (P. 25)

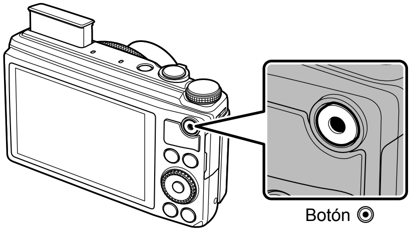


Grabación y visualización de vídeos

Grabación de vídeos

1 Ajuste el disco de modo en iAUTO.

2 Pulse el botón ◉ para iniciar la grabación.



Botón ◉

3 Vuelva a pulsar el botón ◉ para finalizar la grabación.



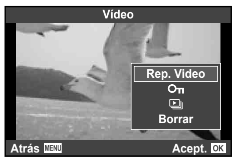
Se visualiza durante la grabación

Tiempo de grabación

Reproducción de vídeo

Seleccione un vídeo y pulse Ⓞ para visualizar el menú de reproducción. Seleccione [Rep. Video] y pulse Ⓞ para comenzar la reproducción.

- Para interrumpir la reproducción, pulse **MENU**.



Volumen

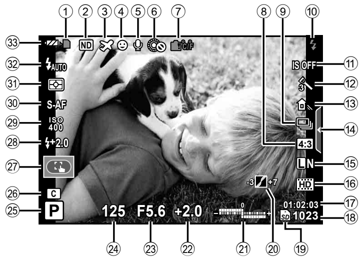
Es posible ajustar el volumen pulsando △ o ▽ durante la reproducción de un solo cuadro o de vídeos.



2 Fotografía básica

Operaciones básicas para la toma de fotografías

Fotografiado





① Indicador de escritura de la tarjeta ....P. 73
② Ajuste de filtro ND...........................P. 55
③ Hora..P. 49
④ ☺ Prior. Rostro..............................P. 38
⑤ Sonido de vídeo........................P. 11, 54
⑥ Lock..P. 44
⑦ Advertencia de temperatura interna ....P. 67
⑧ Proporción ....P. 34, 44
⑨ Fotografiado secuencial/ disparador automático ....P. 23
⑩ Flash (parpadea: carga en progreso) ....P. 22
⑪ Estabil Imag...................................P. 32
⑫ Filtro artístico ....P. 16
Modo de escena ....P. 17
Modo Fotografía ....P. 32, 42
⑬ Balance de blancos ....P. 33
⑭ Restitución del menú guiado ....P. 20, 29
⑮ Modo de grabación (imágenes fijas) ....P. 34
⑯ Modo de grabación (vídeos)...........P. 35
⑰ Tiempo de grabación disponible
⑱ Número de imágenes fijas almacenables.................................P. 74
⑲ Memoria actual ....P. 73
⑳ Control de tono ....P. 21
㉑ Arriba: Control de intensidad del flash ....P. 36
Abajo: Indicator de compensación de exposición ....P. 21
㉒ Valor de compensación de exposición ....P. 21
㉓ Valor de apertura ....P. 13 – 15
㉔ Velocidad de obturación ....P. 13 – 15
㉕ Modo de fotografiado...........P. 8, 13 – 15
㉖ Modo C ....P. 41
㉗ Modo de pantalla táctil....................P. 29
㉘ Control de intensidad del flash ....P. 36
㉙ Sensibilidad ISO ....P. 38
㉚ Modo AF ....P. 37
㉛ Modo de medición ....P. 36
㉜ Modo de flash ....P. 22
㉝ Revisión de batería
Encendida (verde): Lista para el uso (visualizado durante unos diez segundos una vez encendida la cámara)
Encendida (verde): Batería tiene poca carga
Parpadea (roja): Carga necesaria
㉞ Barra de zoom ....P. 9
㉟ Función del anillo de control...........P. 77
㊱ Histograma ....P. 13

Cambio de la visualización de información

Presione el botón **INFO** para elegir la información que se mostrará durante el fotografiado.



Visualización de información activada | Visualización de histograma | Visualización resaltada y sombreada

Visualización de histograma

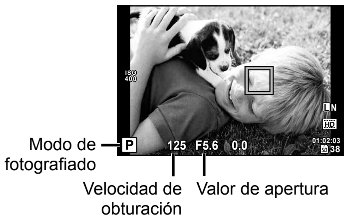
Visualiza un histograma con la distribución del brillo de la imagen. El eje horizontal indica el brillo; el eje vertical el número de píxeles. Las áreas por encima del límite superior de la fotografía aparecen en rojo, las que aparecen por debajo del límite inferior en azul, y el área calculada con la medición de puntos, en verde.

Uso de los modos de fotografiado

Fotografía automática (modo de programa P)

En el modo **P**, la cámara ajusta automáticamente la velocidad de obturación y la apertura en función de la luminosidad del sujeto. Ajuste el disco de modo en **P**.

- La velocidad de obturación y la apertura seleccionadas por la cámara se visualizarán en el monitor.
- La velocidad de obturación y la apertura parpadearán si la cámara no es capaz de alcanzar una exposición óptima.



Ejemplo de pantalla de advertencia (parpadeando)	Estado	Acción
30" F1,8	El sujeto es demasiado oscuro.	Utilice el flash.
2000 F8	El sujeto es demasiado claro.	Se ha excedido el rango de medición de la cámara. Ajuste [Ajuste de filtro ND] a [On]. ☞ "Utilización de Control Live" (P. 31)

Cambio de programa (Ps)

En el modo **P**, el anillo de control se puede utilizar para seleccionar otras combinaciones de apertura y velocidad del obturador sin alterar la exposición correcta. Aparecerá "**s**" junto al modo de fotografiado durante el cambio de programa. Para cancelar el cambio de programa, gire el anillo de control hacia atrás, hasta que "**s**" deje de visualizarse.

- Si está utilizando flash, el cambio de programa no estará disponible.



Cambio de programa

Selección de la apertura (A modo de prioridad de apertura)

En el modo **A**, elija la apertura y deje que la cámara ajuste automáticamente la velocidad de obturación para alcanzar una exposición óptima. Gire el disco de modo hasta **A**.

Valor de apertura más bajo	F2.0 ← F5.6 → F8.0	**Valor de apertura más alto**

- El valor de apertura se puede ajustar con el anillo de control, y la compensación de exposición con el disco secundario.
- Las aperturas mayores (números F bajos) disminuyen la profundad de campo (el área de delante o detrás del punto focal que aparece enfocado), suavizando los detalles del fondo. Las aperturas menores (números F altos) aumentan la profundidad de campo.
- La visualización de velocidad de obturación parpadea si la cámara no es capaz de conseguir una exposición óptima.



Valor de apertura

Ejemplo de pantalla de advertencia (parpadeando)	Estado	Acción
30" F5,6	El sujeto está subexpuesto.	Reduzca el valor de apertura.
2000 F5,6	El sujeto está sobreexpuesto.	• Aumente el valor de apertura. • Si la indicación de advertencia no desaparece, significa que se ha excedido el rango medido. Ajuste [Ajuste de filtro ND] a [On]. ☞ “Utilización de Control Live” (P. 31)

Selección de la velocidad de obturación (S prioridad de obturación)

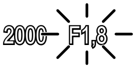
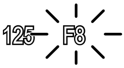
En el modo **S**, usted elige la velocidad de obturación y deja que la cámara ajuste automáticamente la apertura para alcanzar una exposición óptima. Gire el disco de modo hasta la posición **S**.

Velocidad de obturación más lenta	2″ ← 1″ ← 15 ← 60 → 100 → 400 → 1000	**Velocidad de obturación más rápida**

- La velocidad de obturación puede ajustarse con el anillo de control, y la compensación de exposición con el disco secundario.
- Una velocidad de obturación rápida puede congelar una escena de acción rápida sin ningún efecto borroso. Una velocidad de obturación lenta proporcionará un efecto borroso a una escena de acción rápida. Este efecto borroso dará la impresión de movimiento dinámico.
- La indicación del valor de apertura parpadea si la cámara no es capaz de conseguir una exposición óptima.



Velocidad de obturación

Ejemplo de pantalla de advertencia (parpadeando)	Estado	Acción
	El sujeto está subexpuesto.	Ajuste la velocidad de obturación a un valor más bajo.
	El sujeto está sobreexpuesto.	• Ajuste la velocidad de obturación a un valor más elevado. • Si la indicación de advertencia no desaparece, significa que se ha excedido el rango medido. Ajuste [Ajuste de filtro ND] a [On]. ☞ “Utilización de Control Live” (P. 31)

Selección de apertura y velocidad de obturación (M modo manual)

En el modo **M**, usted elige tanto la apertura como la velocidad de obturación. Ajuste el disco de modo en **M** y seleccione la velocidad de obturación con el anillo de control, y el valor de apertura con el dial secundario.

- La velocidad del obturador puede ajustarse a 1/2000 – 30 seg.
- Puede cambiar las funciones asignadas al anillo de control y al disco secundario.
  ☞ [Función Dial] (P. 51)

Precauciones

- La compensación de exposición no está disponible en el modo **M**.

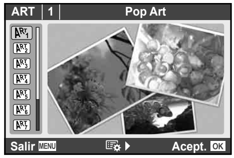
Ruido en imágenes

Durante el fotografiado a una velocidad de obturación lenta, es posible que aparezca ruido en la pantalla. Estos fenómenos aparecen cuando se genera corriente en las secciones del dispositivo de captación de imagen que normalmente no están expuestas a la luz, dando como resultado un aumento de temperatura en el mencionado dispositivo de captación o en el circuito accionador de este dispositivo de captación de imagen. Esto también puede ocurrir al hacer fotografías con un ajuste de ISO alto en un ambiente de temperatura alta. Para reducir el ruido, la cámara activa la función de reducción de ruido.
☞ [Reduc. Ruido] (P. 52)

Utilización de filtros artísticos

1 Gire el disco de modo hasta **ART**.

- Se visualizará un menú del menú de escenas. Refiriéndose a las muestras visualizadas, seleccione un filtro mediante △▽ y pulse Ⓞ.



Tipos de filtros artísticos

- ART1 Pop Art
- ART2 Enfoque Suave
- ART3 Color Pálido
- ART4 Tono Claro
- ART5 B/N Antiguo
- ART6 Estenopeico
- ART7 Diorama
- ART8 Proceso Cruzado
- ART9 Sepia
- ART10 Tono Dramático
- ART11 Posterización

2 Tome la fotografía.

- Para elegir un ajuste distinto, pulse Ⓞ para visualizar el menú de filtros artísticos.

Efectos artísticos

Es posible modificar los filtros artísticos y añadir efectos. Si pulsa ▷ en el menú de filtros artísticos aparecerán nuevas opciones.

Modificación de los filtros

La opción I es el filtro original, mientras que las opciones II y siguientes añaden efectos que modifican el filtro original.

Adición de efectos*

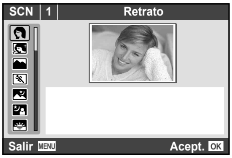
Enfoque suave, estenopeico, bordes blancos, marcos, starlight

* Los efectos disponibles varían según el filtro seleccionado.

Precauciones

- Si se encuentra seleccionada [RAW] como calidad de imagen, ésta se ajustará automáticamente a [LN+RAW]. El filtro artístico se aplicará únicamente a la copia JPEG.
- En función del objeto, las transiciones de tono pueden volverse irregulares, el efecto menos resaltado, o la imagen más “granulada”.
- Es posible que algunos efectos no sean visibles en la visualización en vivo o durante la grabación de vídeos.
- La reproducción podría variar dependiendo de los ajustes de los filtros, de los efectos o de la calidad de vídeo seleccionados.

Fotografiado en modo de escena



1 Gire el dial de modo hasta **SCN**.

- Se visualizará un menú del menú de escenas. Refiriéndose a las explicaciones y muestras visualizadas, seleccione un modo de escena mediante △▽ y pulse ⓞ.
- Pulse ⓞ o pulse el botón disparador hasta la mitad para cambiar a visualización en directo. Pulse ⓞ para volver a la visualización del menú de filtro.

Tipos de modos de escena

Retrato	Puesta Sol
e-Portrait	Documentos
Paisaje	Panorama (P. 17)
Deporte	Fueg.Artif.
Cielo estrellado	Multi exposición
Esc.Noct.	Playa Y Nieve
Noche+Retrato	Retroilumin. HDR

2 Tome la fotografía.

- Para elegir un ajuste distinto, pulse ⓞ para visualizar el menú de escena.

Precauciones

- En el modo [e-Portrait], se grabarán dos imágenes: una imagen sin modificar y una segunda imagen en la que se habrán aplicado los efectos [e-Portrait]. La imagen sin modificar se grabará con la opción seleccionada en ese momento como calidad de imagen, la copia modificada con una calidad de imagen JPEG (M-quality (2560 × 1920)).
- En algunos modos de escena, los efectos no se aplican durante la grabación de vídeo.

■ Toma de fotografías con el fin de crear una panorámica

Si tiene instalado el software suministrado, puede utilizarlo para unir fotografías y crear panorámicas. ☞ “Instalación del software” (P. 63)

1 Gire el dial de modo hasta **SCN**.

2 Seleccione [Panorama] y pulse ⓞ.



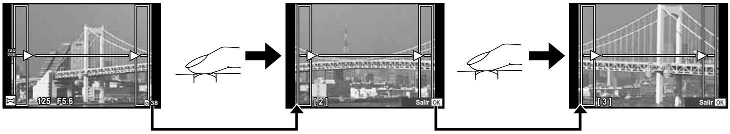
3 Utilice △▽◁▷ para elegir la dirección de la panorámica.

4 Haga una fotografía usando las guías para encuadrar la toma.

- El enfoque, la exposición y otras variables están bloqueados en los valores de la primera fotografía.

2 Fotografía básica

5 Tome las restantes fotografías, enfocando cada una de tal manera que se sobreponga un poco a la anterior.



- Una toma panorámica puede incluir hasta 10 fotografías. Después de la décima toma se visualizará un aviso (✋).

6 Tras la última toma, pulse OK para finalizar la secuencia.

Precauciones

- Durante la toma de fotografías panorámicas, no se mostrará la imagen tomada previamente para la alineación de la posición. Tomando los cuadros u otras marcas que se visualizarán en las imágenes como guía, ajuste la composición de manera que los bordes de las imágenes superpuestas se solapen dentro de este marco.

Notas

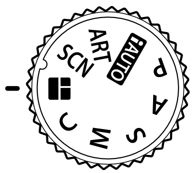
- Pulse OK antes de que el fotografiado del primer cuadro vuelva al menú de selección del modo de escena. Si pulsa OK en medio del proceso de disparo hará que finalice la secuencia de tomas panorámicas, permitiéndole continuar con la siguiente.

Creación de collages

Cuando tome una foto, la imagen se incorpora a un cuadro de diseño establecido para crear el collage que desea. De esta forma, una amplia gama de expresiones fotográficas permite abordar diferentes temas o episodios. También puede tomar fotografías con un simple toque.

1 Gire el disco de modo hasta ■.

- Se visualizará un menú.



2 Seleccione un tema mediante △▽ y pulse ▷.

Tipos de temas

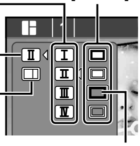
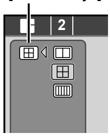
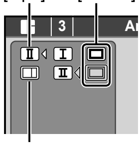
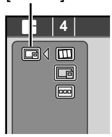
■1 Estándar
■2 Velocidad
■3 Ampliar/Reducir
■4 Marcos creativos

Tema



3 Seleccione los elementos deseados en el tema mediante △▽◁▷ y, a continuación, pulse ▷.



1 Estándar	2 Velocidad	3 Ampliar/Reducir	4 Marcos creativos
Menús secundarios de [Tipo] [Efecto] [Tipo] [Fotos/Hoja]  Elemento actual	[Fotos/Hoja] 	[Tipo] [Efecto]  [Fotos/Hoja]	[Efecto] 

4 Para fotografiar, toque el cuadro en el modo de espera.

- Para fotografiar otro cuadro, toque el cuadro deseado.



- Para eliminar una imagen encuadrada, toque el cuadro y, a continuación, pulse ⮌.
- La toma de fotografías puede interrumpirse en cualquier momento para reiniciar la toma desde el primer cuadro. Pulse el botón **MENU** y seleccione [Guardar] para guardar la imagen y, a continuación, reinicie la toma. Pulse el botón **MENU** y seleccione [Salir] si no desea guardar la imagen y, a continuación, reinicie la toma.
- Si pulsa el botón ▶ finaliza la toma y se inicia la reproducción. En este caso, la imagen no se guarda.

5 Después de fotografiar todos los cuadros, pulse ◉OK para guardar la imagen.

ⓘ Precauciones

- La imagen no se guarda si cambia el modo de fotografiado en medio de la toma.
- Las imágenes se guardan como un collage de fotos, es decir que cada imagen encuadrada no se guarda individualmente.
- El tamaño de la imagen se fija en 5M.

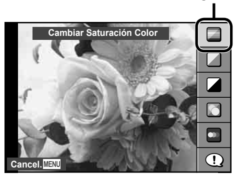
Uso de las opciones de fotografía

Utilización de las guías rápidas

1 Ajuste el dial de modo en iAUTO.

2 Después de pulsar ⓪ para visualizar la guía rápida, utilice los botones △▽ en las teclas de control para resaltar un elemento y pulse ⓪ para seleccionarlo.

Elemento de la guía



3 Utilice △▽ en las teclas de control para elegir el nivel.

- Si se encuentra activado [Consejos Fotográficos], marque una opción y pulse ⓪ para ver su descripción.
- Pulse el botón disparador hasta la mitad o pulse ⓪ para guardar el ajuste.
- El efecto del nivel seleccionado está visible en la pantalla. Si se encuentra seleccionado [Fondo Borroso] o [Movimiento Escena], la pantalla volverá a la normalidad, pero el efecto seleccionado será visible en la fotografía definitiva.

Barra de nivel



4 Tome la fotografía.

- Pulse el botón disparador para hacer la fotografía.
- Para cerrar la guía rápida en pantalla, pulse el botón **MENU**.

Precauciones

- Si se encuentra seleccionada [RAW] como calidad de imagen, ésta se ajustará automáticamente a [LN+RAW].
- Los ajustes de la guía rápida distintos de [Fondo Borroso] y [Movimiento Escena] no afectan a la copia RAW.
- Los ajustes [Fondo Borroso] y [Movimiento Escena] no se aplican a la grabación de películas.
- Las imágenes podrían aparecer algo granuladas en algunos niveles de ajuste de la guía rápida.
- Algunos cambios de niveles de ajuste en la guía rápida podrían no apreciarse en el monitor.
- El flash no se puede usar con la guía rápida.
- Los cambios realizados en la guía rápida cancelan los cambios hechos con anterioridad.
- Una selección de ajustes en la guía rápida que exceda los límites de exposición de la cámara podría dar lugar a imágenes sobreexpuestas o subexpuestas.

Consejos

- En otros modos distintos de iAUTO, puede realizar ajustes más detallados con Control Live. ☞ "Utilización de Control Live" (P. 31)

Control de exposición (compensación de exposición)

Para ajustar la exposición, pulse el botón ☒ (△) y gire el dial secundario. Elija valores positivos ("+") para hacer las fotografías más claras, y valores negativos ("–") para hacer las fotografías más oscuras. La exposición puede ajustarse en el rango de ±3 EV.



Negativo (–) | Sin compensación (0) | Positivo (+)

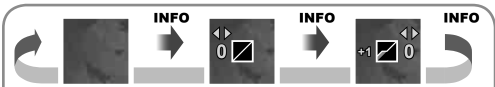
ⓘ Precauciones

- La compensación de exposición no está disponible en los modos iAUTO, M, o SCN (salvo en parte).

Cambio del brillo de los reflejos y sombras

Para visualizar el cuadro de diálogo de control de tono, pulse el botón ☒ (△) y pulse el botón **INFO**. Utilice ◁▷ para elegir un nivel de tono. Seleccione "bajo" para oscurecer las sombras o "alto" para iluminar los reflejos.





Compensación de exposición | Nivel de tono: bajo | Nivel de tono: alto

Selección de un objetivo de enfoque (AF Zona)

Seleccione cuál de los 35 puntos de enfoque automático se utilizará para el enfoque automático.

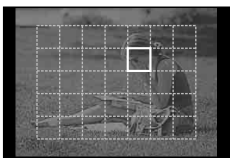
1 Pulse el botón [···] (◁) para visualizar el objetivo AF.

2 Utilice △▽◁▷ para seleccionar el único objetivo visualizado y posicione el objetivo AF.
- Si mueve el cursor fuera de la pantalla, el modo "Todos los objetivos" es restaurado.



Todos los objetivos

La cámara elige automáticamente de entre todos los objetivos de enfoque.



Objetivo único

Seleccione el objetivo de enfoque manualmente.

Uso del flash (fotografía con flash)

1 Pulse el botón ϟ (▷) para visualizar las opciones.

2 Utilice ◁▷ para elegir un modo de flash y pulse ⓄⓀ.

- Al bajar y cerrar el flash con la mano, la cámara selecciona [⊛](Apagado). Al utilizar el flash, pulse el botón ϟ (▷) y cambie el modo de flash.

AUTO	**Flash automático**	El flash se dispara automáticamente bajo condiciones de luz baja o de iluminación a contraluz.
◉	**Flash de reducción del efecto de ojos rojos**	Esta función permite reducir el efecto de ojos rojos.
ϟ	**Flash de relleno**	El flash dispara independientemente de las condiciones de iluminación.
⊛	**Flash desactivado**	El flash no dispara.
◉ SLOW *1	**Flash de sincronización lenta/Reducción del efecto de ojos rojos**	Combina la sincronización lenta con la reducción de ojos rojos.
ϟ**RC***2	**Control Remoto**	Un flash compatible con el Sistema de Flash RC Inalámbrico de Olympus se usa para tomar fotografías.
ϟ**SLV***2	**Esclavo**	El flash esclavo a la venta por separado que se sincroniza con el flash de la cámara se utiliza para tomar fotografías. El ajuste de intensidad del flash puede ajustarse.
ϟ**SLOW***1	**Sincronización lenta**	Las velocidades de obturación lentas se emplean para aclarar los fondos pobremente iluminados.
ϟ**FULL**, ϟ**1/4** etc.	**Manual**	Para usuarios que prefieren el funcionamiento manual.

*1 Modos **P** y **A** solamente.

*2 La fotografía con flash inalámbrico solo está disponible cuando se selecciona [Flash Remoto] (P. 75).

3 Pulse el botón disparador a fondo.

ⓘ Precauciones

- En [◉] (Flash de reducción del efecto de ojos rojos), transcurre 1 segundo desde los flashes previos hasta que se acciona el obturador. No mueva la cámara hasta que finalice la toma.
- [◉] (Flash de reducción del efecto de ojos rojos) puede no funcionar de forma eficaz con algunas condiciones de toma.
- **AUTO**, ⊛ puede ajustarse en el modo iAUTO.

Rango mínimo de flash

El objetivo puede arrojar sombras sobre objetos cercanos a la cámara, causar viñetado o ser demasiado brillantes incluso con la mínima salida.

- Para evitar la sobreexposición de las fotografías, seleccione el modo **A** o **M** y seleccione un número f elevado, o reduzca la sensibilidad ISO.

Fotografiado secuencial/uso del disparador automático

La cámara continuará tomando fotografías secuenciales mientras el botón disparador se mantiene pulsado hasta el fondo. Alternativamente, el disparador automático puede utilizarse para retratos de grupos o de uno mismo, o para reducir el movimiento de la cámara cuando está montada en un trípode o fijada de otro modo.

1 Pulse el botón ▭ȷ⏲ (∇) para visualizar el menú directo.

2 Seleccione una opción usando ◁▷ y pulse Ⓞ.

▭	**Fotografiado de una sola imagen**	Realiza 1 foto a la vez cuando el botón disparador está pulsado (modo de fotografiado normal).
▭ȷ	**Fotografiado secuencial**	Las fotografías se toman a aprox. 5 fotogramas por segundo (fps) mientras el botón disparador esté pulsado hasta el fondo.
Hi▭ȷ	**High-Speed**	Las fotografías se toman a aprox. 15 fotogramas por segundo (fps) mientras el botón disparador esté pulsado hasta el fondo. Disponible solo si se selecciona [2] (Natural) para [Modo Fotografía].
BKT	**BKT**	Mientras se mantiene pulsado el botón disparador hasta el fondo, los ajustes para cada cuadro (fotografía con horquillado) se ajustan automáticamente durante la toma de fotografías.
⏲12s	**Disparador automático 12 SEG**	Pulse el botón disparador hasta la mitad para enfocar y, a continuación, hasta el final para iniciar el temporizador. Primero, el LED del disparador automático se enciende durante aproximadamente 10 segundos, luego empieza a parpadear durante aproximadamente 2 segundos, y luego se toma la fotografía.
⏲2s	**Disparador automático 2 SEG**	Pulse el botón disparador hasta la mitad para enfocar y, a continuación, hasta el final para iniciar el temporizador. La luz del disparador automático parpadea durante aproximadamente 2 segundos, y luego se toma la fotografía.

Notas

- Para cancelar el disparador automático activado, pulse el botón ▭ȷ⏲.
- Durante el fotografiado secuencial, el enfoque, la exposición y el balance de blancos se bloquean en la primera imagen.
- El horquillado está disponible sólo si se ha seleccionado [Horquillado] (P. 44).

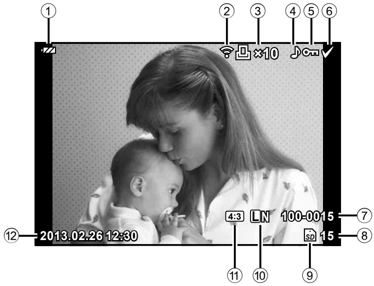
Precauciones

- Durante la toma secuencial, si la indicación de verificación de batería parpadea debido a la poca carga de la batería, la cámara interrumpe la toma y empieza a guardar las fotografías tomadas en la tarjeta. Dependiendo de la cantidad de carga restante en la batería, puede que la cámara no guarde todas las fotografías.
- Instale la cámara firmemente en un trípode para la toma con disparador automático.
- Al usar el disparador automático, si se halla delante de la cámara al pulsar el botón disparador hasta la mitad es posible que la fotografía resulte desenfocada.

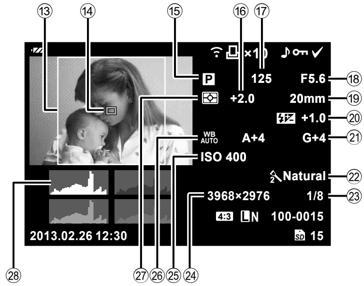
Operaciones básicas de reproducción

Visualización del monitor durante la reproducción

Visualización simplificada



Visualización en conjunto



① Revisión de batería...........................P. 6
② Carga Eye-Fi completa...................P. 54
③ Reserva de impresión
Número de impresiones..................P. 59
④ Registro de sonido..........................P. 27
⑤ Protección.......................................P. 26
⑥ Imagen seleccionada......................P. 25
⑦ Número de archivo ....P. 53
⑧ Número de imagen
⑨ Dispositivo de almacenamiento......P. 73
⑩ Modo de grabación.........................P. 34
⑪ Proporción ....P. 34, 44, 46
⑫ Fecha y hora..............................P. 7, 49
⑬ Borde de aspecto...............P. 34, 44, 46
⑭ Objetivo AF ....P. 21
⑮ Modo de fotografiado ....P. 8, 13 – 15
⑯ Compensación de exposición.........P. 21
⑰ Velocidad de obturación ....P. 13 – 15
⑱ Valor de apertura ....P. 13 – 15
⑲ Distancia focal ....P. 9
⑳ Control de intensidad del flash ....P. 36
㉑ Compensación de balance de blancos
....P. 33
㉒ Modo Fotografía ....P. 32, 42
㉓ Tasa de compresión...P. 34 – 35, 53, 74
㉔ Número de pixeles.......P. 34 – 35, 53, 74
㉕ Sensibilidad ISO ....P. 38
㉖ Balance de blancos ....P. 33
㉗ Modo de medición ....P. 36
㉘ Histograma ....P. 13

Visualización de la información durante la reproducción

Puede utilizarse el botón **INFO** para elegir la información que se mostrará durante la reproducción.

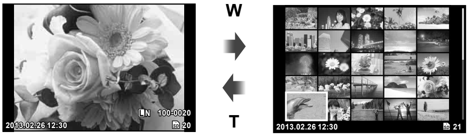


Sólo imagen | Visualización simplificada | Visualización en conjunto

Opciones de reproducción

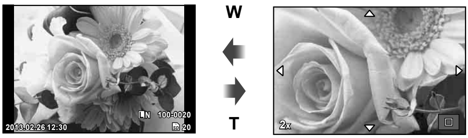
Pulse el botón ▶ para visualizar las fotografías a pantalla completa. Para salir del modo de fotografía, pulse a medias el botón disparador.

Visualización del índice



Reproducción de una sola imagen — Visualización del índice

Zoom de la reproducción (reproducción en primer plano)



Reproducción de una sola imagen — Reproducción en primer plano

Dial secundario (◎)	Anterior (◎)/Siguiente (◎)
Teclas de control (△▽◁▷)	Reproducción de una sola imagen: Siguiente (▷)/Anterior (◁) Reproducción en primer plano: mueve la posición de primer plano Visualización del índice: Selección de imágenes
INFO	Muestra la información de la imagen
◉ (Botón de vídeo)	Selección de imágenes
🗑 (▽)	Borrado de imágenes
Ⓞ	Muestra el menú
Anillo de control (◎)	Acerca/aleja el zoom
Fn	Protección de imágenes

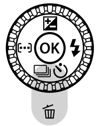
■ Selección de imágenes

Seleccione múltiples imágenes a proteger o borrar. Presione el botón ◉ para seleccionar la imagen actual. Las imágenes seleccionadas aparecen marcadas con ✔. Para eliminar ✔ y anular la selección de la imagen, pulse de nuevo el botón ◉.



■ Borrado de las imágenes seleccionadas

Pulse ∇ (🗑), seleccione [Si] y, a continuación, pulse Ⓞ para borrar las imágenes seleccionadas.



■ Protección de imágenes



Proteja las imágenes de un borrado accidental. Visualice la imagen que desea proteger y pulse el botón **Fn**; aparecerá el icono O┳ (protegido) en la imagen. Pulse de nuevo el botón **Fn** para eliminar la protección.
También podrá proteger múltiples imágenes seleccionadas. Después de seleccionar las imágenes en “Selección de imágenes” (P. 25), pulse el botón **Fn**.

ⓘ Precauciones

- El formateo de tarjeta borra todas las imágenes incluso aquellas que han sido protegidas.

Uso de las opciones de reproducción

Pulse Ⓞ durante la reproducción para visualizar un menú de opciones simples que se pueden utilizar en el modo de reproducción.



	Cuadro de imagen fija			Cuadro del vídeo
	RAW	JPEG	RAW+JPEG	
Edic JPEG (P.46)	—	✔	✔	—
Edicion RAW (P.46)	✔	—	✔	—
Rep. Video	—	—	—	✔
Reproducción de audio	✔	✔	✔	—
O┳ (Protegido)	✔	✔	✔	✔
🎙 (Grabación de sonido)	✔	✔	✔	—
Girar	✔	✔	✔	—
Reproducción de diapositivas	✔	✔	✔	✔
凸 (Reserva de impresión)	—	✔	✔	—
Borrar	✔	✔	✔	✔

■ Operaciones con los cuadros de vídeo (Rep. Video)

<table>
<tr><td rowspan="4">OK</td><td colspan="2">Pone en pausa o reanuda la reproducción.
• Se pueden realizar las siguientes operaciones mientras la reproducción está en pausa.</td></tr>
<tr><td>◁▷o disco secundario</td><td>Anterior/Siguiente
Pulse y mantenga pulsado ◁▷ para continuar con la operación.</td></tr>
<tr><td>△</td><td>Visualiza el primer cuadro.</td></tr>
<tr><td>▽</td><td>Visualiza el último cuadro.</td></tr>
<tr><td>◁/▷</td><td colspan="2">Avanzar y retroceder un vídeo.</td></tr>
<tr><td>△/▽</td><td colspan="2">Ajustar el volumen.</td></tr>
</table>

ⓘ Precauciones

- Para reproducir los vídeos en un ordenador, se recomienda utilizar el software de PC incluido. Antes de ejecutar el software por primera vez, conecte la cámara al ordenador.

■ Grabación de sonido

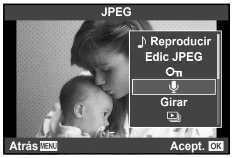
Añada una grabación de sonido (de hasta 4 seg.) a la fotografía actual.

1 Visualice la imagen a la que desea añadir una grabación de sonido y pulse OK.

- La grabación de audio no está disponible con imágenes protegidas.
- La grabación de audio también está disponible en el menú de reproducción.

2 Seleccione [🎤] y pulse OK.

- Para salir sin añadir una grabación, seleccione [No].



3 Seleccione [🎤 Inicio] y pulse OK para comenzar la grabación.

- Para detener la grabación a mitad del proceso, presione OK.



4 Pulse OK para finalizar la grabación.

- Las imágenes con sonido se indican mediante el icono ♪.
- Para borrar una grabación, seleccione [Borrar] en el Paso 2.

■ Girar

Elija si girar las fotografías.

1 Reproduzca la fotografía y pulse OK.

2 Seleccione [Girar] y pulse OK.

3 Pulse △ para girar la imagen en el sentido contrario a las agujas del reloj, ▽ para girarla en el sentido de las agujas del reloj; la imagen gira cada vez que se pulsa el botón.

- Pulse OK para guardar los ajustes y salir.
- La imagen que se ha girado se guarda en su orientación actual.
- Los vídeos y las imágenes protegidas no pueden girarse.

■ Reproducción de diapositivas

Esta función visualiza las imágenes almacenadas en la tarjeta, sucesivamente, una tras otra.

1 Pulse OK durante la reproducción y seleccione la opción de reproducción de diapositivas.



2 Cambie los ajustes.

Inicio	Iniciar la reproducción de diapositivas. Las imágenes se visualizan en orden, comenzando con la imagen actual.
BGM	Ajustar BGM (5 tipos) o apagar BGM [Off].
Efecto	Elija la transición entre imágenes.
Desplazam.	Ajustar el tipo de reproducción de diapositivas.
Intervalo Diapo	Elegir el tiempo de visualización de cada diapositiva entre 2 y 10 segundos.
Intervalo Vídeo	Seleccionar [Todo] para incluir vídeos íntegros en la reproducción de diapositivas, o [Corto] para incluir sólo los momentos iniciales de cada vídeo.

3 Seleccione [Inicio] y pulse el botón OK.

- Comenzará la reproducción de diapositivas.
- Pulse OK para detener la reproducción de diapositivas.

Uso de la pantalla táctil

El monitor actúa como pantalla táctil para controlar la cámara.

Menús guiados

La pantalla táctil puede utilizarse junto con los menús guiados.



1 Presione sobre la pestaña y arrastre su dedo hacia la izquierda para visualizar los menús guiados.

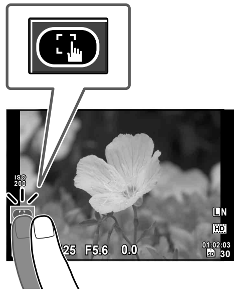
- Pulse suavemente para seleccionar los artículos.

2 Utilice su dedo para colocar los controles deslizantes.

- Presione el botón **MENU** para salir de la pantalla del menú guiado.

Modo de toma

Puede enfocar y disparar pulsando suavemente sobre el monitor.
Pulse suavemente sobre para alternar entre los ajustes de la pantalla táctil.



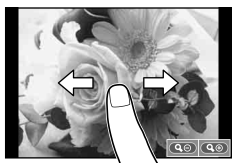
	Operaciones de pantalla táctil deshabilitadas.
	Toque el sujeto que desea enfocar. Se pueden tomar fotografías presionando el botón disparador.
	Pulse suavemente sobre un sujeto para enfocar y liberar automáticamente el obturador.

Modo de reproducción

Utilice la pantalla táctil para avanzar por las imágenes o para acercar o alejar el zoom.

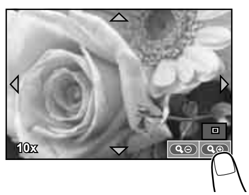
■ Reproducción a pantalla completa

<u>Visualización de imágenes adicionales</u>



- Deslice su dedo hacia la izquierda para visualizar posteriores encuadres, a la derecha para visualizar encuadres anteriores.
- Continúe tocando el lado izquierdo de la pantalla para visualizar sin interrupción los primeros cuadros, y el lado derecho para visualizar los últimos cuadros.

<u>Zoom de reproducción</u>



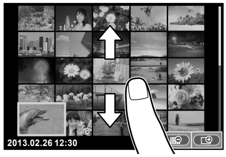
- Toque para ampliar la pantalla. Toque repetidas veces para volver a la reproducción de un solo cuadro.
- Utilice su dedo para desplazarse por la pantalla una vez ampliada la imagen.

2 Fotografía básica

■ Reproducción índice

Pulse suavemente sobre [icono] para visualizar la reproducción índice.

Avanzar página/Retroceder página



- Deslice su dedo hacia arriba para ver la siguiente página, hacia abajo para visualizar la página anterior.
- Utilice [icono] o [icono] para elegir el número de imágenes visualizadas.
- Para la reproducción de una sola imagen, pulse suavemente sobre [icono] hasta que la imagen actual sea visualizada a pantalla completa.

Visualización de imágenes

- Pulse suavemente sobre una imagen para visualizarla a pantalla completa.

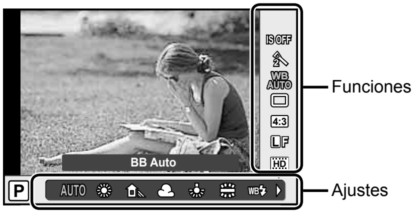
Consejos

- Deshabilitar la pantalla táctil. ☞ [Ajustes pantalla táctil] (P. 54)

3 Opciones de uso frecuente

Utilización de Control Live

Puede utilizarse el Control Live para configurar los ajustes en los modos **P**, **S**, **A**, y **M**. Mediante el Control Live podrá previsualizar los efectos de los diferentes ajustes en el monitor. Hay un ajuste personalizado que permite utilizar el Control Live en otros modos.



Ajustes disponibles

Estabil Imag....................................P. 32
Modo Fotografía ....P. 32, 42
Balance de blancos ....P. 33
Fotografiado secuencial/
disparador automático.......................P. 23
Proporción ....P. 34, 44, 46
Modo de grabación.............................P. 34
Modo de flash....................................P. 22
Control de intensidad del flash ....P. 36
Modo de medición ....P. 36
Modo AF ....P. 37
Sensibilidad ISO ....P. 38
Prior. Rostro...............................P. 36, 38
Ajuste de filtro ND

1 Pulse ⓞ para visualizar Control Live.

- Para ocultar Control Live, pulse de nuevo ⓞ.

2 Utilice △▽ en las teclas de control para seleccionar los ajustes, o utilice ◁▷ para cambiar el ajuste seleccionado y pulse ⓞ.

- Los ajustes seleccionados se aplicarán automáticamente si no se realiza ninguna acción durante unos 8 segundos.



Precauciones

- Algunos elementos no están disponibles en determinados modos de fotografiado.

Consejos

- Para opciones más avanzadas o para personalizar su cámara, realice los ajustes con los menús. ☞ “Utilización de los menús” (P. 39)

Reducción de las vibraciones de la cámara (Estabil Imag)

Seleccione [On] para reducir la vibración de la cámara que puede ocurrir cuando se fotografía en entornos con poca luz o se fotografía con gran amplificación.

1 Visualice Control Live y seleccione el elemento del estabilizador de imagen mediante △▽.



2 Seleccione [ON] con ◁▷ y pulse ⓞⓚ.

ⓘ Precauciones

- El estabilizador de imagen no puede corregir una vibración excesiva de la cámara ni la vibración que se da en la cámara cuando la velocidad de obturación está ajustada a la velocidad más baja. En estos casos, se recomienda el uso de un trípode.
- Si utiliza un trípode, ajuste [Estabil Imag] a [Off].

Opciones de procesado (Modo Fotografía)

Selección del modo de fotografía.

1 Visualice Control Live y seleccione el elemento del modo de fotografía mediante △▽.



2 Seleccione una opción mediante ◁▷ y, a continuación, pulse ⓞⓚ.

Vivid	Produce colores vívidos.
Natural	Produce colores naturales.
Muted	Produce tonos planos.
Portrait	Produce bellos tonos de piel.
Monotono	Produce tono blanco y negro.
Pop Art	Elija un filtro artístico y seleccione el efecto deseado.
Enfoque Suave	
Color Pálido	
Tono Claro	
B/N Antiguo	
Estenopeico	
Diorama	
Proceso Cruzado	
Sepia	
Tono Dramático	
Posterización	

Ajuste del color (Balance de Blancos)

El balance de blancos (WB) garantiza que los objetos blancos de las imágenes grabadas se vean blancos. [AUTO] es adecuado para la mayoría de circunstancias, pero se pueden elegir otros valores según la fuente de luz cuando [AUTO] no da resultados satisfactorios o si deliberadamente desea introducir otra coloración en sus imágenes.



1 Visualice Control Live y seleccione el elemento de balance de blancos mediante △▽.

2 Seleccione una opción mediante ◁▷ y, a continuación, pulse Ⓞ.

Modo WB		Temperatura de color	Condiciones de luz
Balance de blancos automático	**AUTO**	—	Se utiliza para la mayoría de las condiciones de iluminación (cuando hay una parte blanca encuadrada en el monitor). Utilice este modo para el uso general.
Balance de blancos preajustado	☼	5300K	Para fotografiar en exteriores en un día despejado o para capturar los colores rojizos de una puesta del sol o los colores de una exhibición de fuegos artificiales
	⌂	7500K	Para fotografiar en exteriores bajo la sombra en un día despejado
	☁	6000K	Para tomas en espacios exteriores en un día nublado
	💡	3000K	Para fotografiar bajo lámparas de tungsteno
	⎓	4000K	Para objetos iluminados con luces fluorescentes
	WB⚡	5500K	Para fotografiar con flash
Balance de blancos de un toque	◪1	Temperatura de color ajustada utilizando la opción del balance de blancos de un toque.	Para cuando un sujeto blanco o gris puede utilizarse para medir el balance de blancos y el sujeto se encuentra bajo condiciones de luz mixta o iluminado por un tipo desconocido de flash u otra fuente de luz.
	◪2		
Balance de blancos personalizado	**CWB**	2000K– 14000K	Después de pulsar el botón **INFO**, utilice los botones ◁▷ para seleccionar una temperatura de color y, a continuación, pulse Ⓞ.

Balance de blancos de un toque

Mida el balance de blancos colocando un trozo de papel u otro objeto blanco bajo la misma luz que se va a usar en la toma final. Esta función es útil para fotografiar objetos bajo iluminación natural, así como también bajo diversas fuentes de iluminación con diferentes temperaturas de color.

1 Seleccione [◪1] o [◪2].

2 Apunte la cámara a una hoja de papel sin color (como por ejemplo, blanco o gris) y luego pulse el botón **INFO**.
- Encuadre el objeto de tal manera que llene la pantalla y que no caiga ninguna sombra sobre él.
- Aparece la pantalla de balance de blancos de un toque.

3 Seleccione [Sí] y pulse Ⓞ.
- El nuevo valor se guarda como un preajuste de balance de blancos.
- El valor nuevo se guarda hasta que se vuelva a registrar un balance de blancos de un toque. El apagado de la alimentación no reajustará los datos.

Consejos
- Si el sujeto es demasiado claro o demasiado oscuro, o visiblemente de color, el mensaje [BB Incorrecto Reintentar] aparecerá y ningún valor se guardará. Corrija el problema y repita el proceso desde el Paso 1.

Ajuste del aspecto de la imagen (Aspecto Imagen)

Se puede cambiar la proporción (relación horizontal-vertical) al tomar fotografías usando Live View. Dependiendo de sus preferencias, puede ajustar la proporción a [4:3] (estándar), [16:9], [3:2], o [1:1].

1 Visualice Control Live y seleccione el elemento de proporción mediante △▽.

2 Use ◁▷ para seleccionar una proporción y pulse Ⓞ.

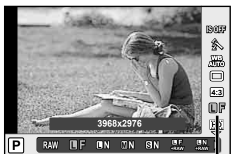
Precauciones
- Las imágenes JPEG se recortan para adquirir la proporción seleccionada; sin embargo, las imágenes RAW no se recortan sino que se guardan incluyendo información sobre la proporción seleccionada.
- Cuando se reproducen las imágenes RAW, la proporción seleccionada se muestra mediante un cuadro.

Calidad de imagen (Modo de Grabación)

Seleccione una calidad de imagen para las fotografías y vídeos de acuerdo a su uso previsto, como por ejemplo para su retoque en ordenador o para publicarla en un sitio web.

1 Visualice el Control Live y utilice △▽ para elegir un modo de grabación para vídeos o fotografías.

2 Seleccione una opción mediante ◁▷ y, a continuación, pulse Ⓞ.



Modo de grabación

■ Modos de grabación (imágenes fijas)

Elija entre los modos RAW y JPEG (LF, LN, MN, y SN). Elija entre RAW y cuatro modos JPEG. Los modos JPEG combinan tamaño de imagen (L, M, y S) y tasa de compresión (SF, F, N y B). Puede seleccionar las opciones disponibles con la opción [Ajuste ◀:-] de los menús personalizados.

Tamaño de imagen		Tasa de compresión				Aplicación
Nombre	**Número de píxeles**	**SF (Superfina)**	**F (Fina)**	**N (Normal)**	**B (Básica)**	
L (Grande)	3968×2976*	LSF	LF*	LN*	LB	Selección del tamaño de impresión
M (Mediana)	3200×2400	MSF	MF	MN*	MB	
	2560×1920*					
	1920×1440					
	1600×1200					
S (Pequeña)	1280×960*	SSF	SF	SN*	SB	Para impresiones de tamaño pequeño y uso en una página web
	1024×768					
	640×480					

* Por defecto

Datos de imagen RAW

Este formato (extensión ".ORF") almacena los datos de la imagen sin procesar para su procesado posterior. Los datos de imagen RAW no pueden visualizarse usando otras cámaras o software, y las imágenes RAW no pueden seleccionarse para imprimir. Se pueden crear copias JPEG de las imágenes RAW usando esta cámara. ☞ "Edición de imágenes fijas" (P. 46)

■ Modos de grabación (vídeos)

Modo de grabación	Número de píxeles	Frecuencia de fotogramas	Duración de la grabación
Full HD	1920×1080	30 fps	29 min.
HD	1280×720	30 fps	
HS120*	1280×720	120 fps	20 seg.
HS240*	432×324	240 fps	

* HS: Grabe sujetos moviéndose rápidamente para la reproducción en cámara lenta. Disponible en el modo **P**.

Precauciones

- El tamaño máximo de los archivos individuales es de 4 GB.
- Dependiendo del tipo de tarjeta utilizado, la grabación podría finalizar antes de alcanzar la longitud máxima.

Ajuste de la salida del flash (Control de Intensidad del Flash)

Se puede ajustar la salida del flash si encuentra que el objeto aparece sobreexpuesto, o subexpuesto aunque la exposición en el resto del cuadro sea correcta.

1 Visualice Control Live y seleccione el elemento de Control de intensidad del flash mediante △▽.



2 Elija el valor de compensación con ◁▷ y presione (OK).

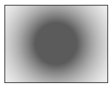
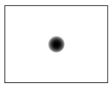
Selección del modo de medición de brillo (Medición)

Elija la forma de medir la luminosidad del sujeto de la cámara.

1 Visualice Control Live y seleccione el elemento de medición mediante △▽.



2 Seleccione una opción mediante ◁▷ y, a continuación, pulse (OK).

[ESP]	**Medición ESP**	La cámara optimiza la exposición para el sujeto de la escena o (si se selecciona una opción distinta de [Off] para [☺ Prior. Rostro]) del retrato actual. Este modo se recomienda para uso general. Este modo se recomienda para uso general.
[(•)]	**Medición de la media ponderada del centro**	Este modo de medición proporciona la medición del promedio entre la luminosidad del sujeto y del fondo, ejerciendo mayor ponderación sobre el sujeto en el centro. 
[•]	**Medición de puntos**	Elija esta opción para medir un área pequeña con la cámara apuntando al objeto que desea medir. La exposición se ajusta según la luminosidad en el punto medido. 

3 Pulse el botón disparador hasta la mitad.

- Normalmente, la cámara comienza a medir cuando el botón disparador se pulsa hasta la mitad y bloquea la exposición cuando se mantiene el botón en esa posición.

Selección de un modo de enfoque (Modo AF)

Seleccione un método de enfoque (modo de enfoque).



1 Visualice Control Live y seleccione el elemento de modo AF mediante △▽.

2 Seleccione una opción con ◁▷ y pulse ⓞ.

- El modo AF seleccionado es visualizado en el monitor.

S-AF (AF Sencillo)	La cámara enfoca tan pronto como el botón disparador se pulsa hasta la mitad. Cuando se bloquea el enfoque, suena un pitido y se ilumina la marca de punto de enfoque automático (AF).
Super Macro	Es posible enfocar a una distancia de 1 cm del sujeto.

ⓘ Precauciones

- El flash (P. 22) y el zoom (P. 9) no se pueden utilizar mientras se toman fotografías en el modo Super macro. El zoom se ajusta automáticamente.
- Es posible que la cámara no sea capaz de enfocar si el objeto está escasamente iluminado, oscurecido por niebla o humo, o no tiene suficiente contraste.

■ Bloqueo de enfoque

Si la cámara es incapaz de enfocar el sujeto elegido, seleccione el modo de objetivo único y utilice el bloqueo de enfoque para enfocar otro sujeto que se encuentre aproximadamente a la misma distancia.

1 En modo [S-AF], sitúe el objetivo de enfoque automático (AF) sobre el objeto y pulse a medias el botón disparador.

- Compruebe que la marca de objetivo de enfoque automático (AF) haya cambiado a verde.
- El enfoque quedará bloqueado mientras el botón disparador esté pulsado a medias.

2 A la vez que mantiene el botón disparador pulsado a medias, recomponga la fotografía y a continuación pulse el botón disparador hasta el fondo.

- No cambie la distancia entre la cámara y el sujeto mientras pulsa el botón disparador hasta la mitad.

Sensibilidad ISO (ISO)

Aumentar la sensibilidad ISO aumenta el nivel de ruido (granulado) pero permite tomar fotografías en condiciones de baja iluminación. El ajuste recomendado para la mayoría de las situaciones es [AUTO], el cual ajusta la sensibilidad ISO de acuerdo con las condiciones de la toma.

1 Visualice Control Live y seleccione el elemento de sensibilidad ISO mediante △▽.

2 Seleccione una opción mediante ◁▷ y, a continuación, pulse Ⓚ.

AUTO	La sensibilidad se ajusta automáticamente según las condiciones de fotografiado.
100 – 6400	La sensibilidad se ajusta al valor seleccionado.

AF de detección del rostro (☺ Prior. Rostro)

La cámara detecta los rostros y ajusta el enfoque y la medición ESP.

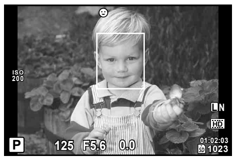
1 Visualice Control Live y seleccione el artículo de prioridad al rostro usando △▽.

2 Seleccione [☺](Prior. Rostro On) con ◁▷ y pulse Ⓚ.



3 Apunte la cámara al objeto.
- Si se detecta un rostro, se indicará con un borde blanco.

4 Pulse el botón disparador hasta la mitad para enfocar.
- Cuando la cámara enfoque al rostro dentro del borde blanco, el borde se volverá verde.



5 Pulse el botón disparador completamente para hacer la foto.

Precauciones

- La detección del rostro se aplica únicamente a la primera toma de la secuencia obtenida en el modo de fotografía secuencial.
- Dependiendo del sujeto, tal vez la cámara no pueda detectar el rostro correctamente.
- En modos de medición otros que [ESP] (Medición ESP), la cámara medirá la exposición para la posición seleccionada.

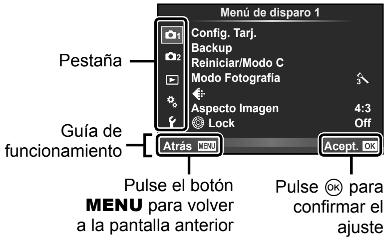
Utilización de los menús

Los menús contienen opciones de disparo, reproducción y otras opciones convenientes, y le permiten personalizar los ajustes de la cámara para facilitarle su uso.

1	**Menú de disparo 1** (P. 40)	Opciones de fotografía preliminares y básicas
2	**Menú de disparo 2** (P. 40)	Opciones de fotografía avanzadas
	Menú reproducción (P. 46)	Opciones de reproducción y retoque
	Menú personalizado (P. 50)	Personalización de los ajustes de la cámara
	Menú Ajustes (P. 49)	Configuración de cámara (ej., fecha e idioma)

1 Pulse el botón **MENU** para visualizar los menús.

2 Utilice △▽ para seleccionar una pestaña y pulse ⓞ.



3 Seleccione un elemento mediante △▽ y pulse ⓞ para visualizar las opciones disponibles para dicho elemento.



4 Utilice △▽ para marcar una opción y pulse ⓞ para seleccionar.
- Pulse el botón **MENU** varias veces para salir del menú.

Notas

- Para más información sobre las funciones que se pueden ajustar con el menú, consulte "Directorio del menú" (P. 76).
- Tras la selección de una opción se visualizará una guía durante aproximadamente 2 segundos. Para visualizar u ocultar las guías, presione el botón **INFO**.

Menú de disparo 1 / Menú de disparo 2



Menú de disparo 1

Menú de disparo 2

Borrado total de los datos (Config. Tarj./Conf. Mem.)

Todos los datos almacenados en la tarjeta, incluyendo las imágenes protegidas, serán borrados al formatear la tarjeta.
Confirme que la memoria no contenga ninguna imagen que aún desea conservar.

- Las tarjetas que hayan sido formateadas en un ordenador u otra cámara se deberán volver a formatear con la cámara antes de poder utilizarlas.
- Asegúrese de retirar la tarjeta antes de formatear la memoria interna.

1 Seleccione [Config. Tarj.] en Menú de disparo 1.

2 Seleccione [Formatear].

3 Seleccione [Sí] y pulse OK.
- Se ejecutará el formateo.



Copiado de imágenes en la memoria interna a la tarjeta (Backup)

Realiza una copia de seguridad de la imagen en la memoria interna de la tarjeta.

1 Seleccione [Backup] en Menú de disparo 1.

2 Seleccione [Sí].
- Para cancelar [Backup], seleccione [No].

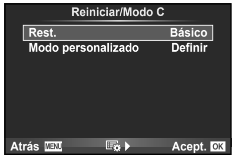
Recuperación de los ajustes predeterminados o personalizados (Reiniciar/Modo C)

Recupera los ajustes predeterminados.

1 Seleccione [Reiniciar/Modo C] en 📷1 Menú de disparo 1.

2 Seleccione [Rest.] y pulse ⓞ.

- Resalte [Rest.] y presione ▷ para elegir el tipo de restauración. Para reiniciar todos los ajustes a excepción de la fecha, idioma y otras opciones, resalte [Completo] y pulse ⓞ. ☞ “Directorio del menú” (P. 76)



3 Seleccione [Sí] y pulse ⓞ.

Registro de un ajuste personalizado (Reiniciar/Modo C)

Restablece los ajustes predeterminados para los modos **P**, **A**, **S** o **M**.

1 Configure los ajustes para guardar.

2 Seleccione [Reiniciar/Modo C] en 📷1 Menú de disparo 1.

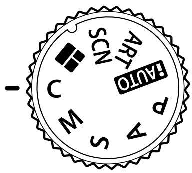
3 Seleccione [Modo personalizado.] y pulse ⓞ.

4 Seleccione [Definir] y pulse ⓞ.

- Para borrar el ajuste registrado, seleccione [Reposic.] y pulse ⓞ.
- Las funciones se pueden guardar en [Modo C]. ☞ “Directorio del menú” (P. 76)

■ Recuperación de los ajustes registrados

Ajuste el dial de modos a **C** para llamar el ajuste guardado en [Modo personalizado.].



Opciones de procesado (Modo Fotografía)

Seleccione un modo de fotografía y realice ajustes individuales al contraste, nitidez y otros parámetros. Los cambios para cada modo de fotografía se almacenan por separado.



1 Seleccione [Modo Fotografía] en 1 Menú de disparo 1.

2 Seleccione una opción mediante △▽ y, a continuación, pulse OK.

Vivid	Produce colores vívidos.
Natural	Produce colores naturales.
Muted	Produce tonos planos.
Portrait	Produce bellos tonos de piel.
Monotono	Produce tono blanco y negro.
Pop Art	Elija un filtro artístico y seleccione el efecto deseado.
Enfoque Suave	
Color Pálido	
Tono Claro	
B/N Antiguo	
Estenopeico	
Diorama	
Proceso Cruzado	
Sepia	
Tono Dramático	
Posterización	

3 Pulse ▷ para ver los ajustes de la opción seleccionada.

			1–4	M
Contraste		Distinción entre claro y oscuro	✔	✔
Nitidez		Nitidez de la imagen	✔	✔
Saturacion		Intensidad del color	✔	—
Graduación		Ajustar tono (gradación).	✔	✔
	Auto	Divide la imagen en regiones detalladas y ajusta el brillo de forma separada para cada región. Útil para imágenes con áreas de gran contraste en las que los blancos aparecen demasiado brillantes o los negros, demasiado oscuros.		
	Normal	Utilice el modo [Normal] para usos generales.		
	Clave Alta	Gradación para un objeto brillante.		
	Clave Baja	Gradación para un objeto oscuro.		
Filtro B&N		Crea una imagen en blanco y negro. El color de filtro queda más vivo y el color complementario queda más oscuro.	—	✔
	N:Neutral	Crea una imagen normal en blanco y negro.		
	Ye:Amarillo	Reproduce nubes blancas claramente definidas en un cielo azul natural.		
	Or:Naranja	Enfatiza ligeramente los colores con cielos azules y puestas del sol.		
	R:Rojo	Enfatiza intensamente los colores con cielos azules y el brillo de los follajes de carmesí.		
	G:Verde	Enfatiza intensamente los colores rojos de los labios y verdes de las hojas.		
Tono Imag.		Colorea la imagen en blanco y negro.	—	✔
	N:Neutral	Crea una imagen normal en blanco y negro.		
	S:Sepia	Sepia		
	B:Azul	Azulado		
	P:Morado	Purpúreo		
	G:Verde	Verdoso		

ⓘ Precauciones

- Los cambios de contraste no afectan a los demás ajustes distintos de [Normal].

Calidad de imagen (Modo de Grabación)

Seleccione una calidad de imagen. Es posible seleccionar por separado una calidad de imagen para fotografías y otra para vídeos. Este es el mismo elemento que el elemento [Modo de Grabación] (P. 34) en [Control Live].

- Es posible cambiar la combinación de tamaño de imagen JPEG y la relación de compresión, y la cuenta de píxeles [M] y [S]. ☞ [Ajuste ◀:-] (P. 53), [Num. Pixels] (P. 53)

Ajuste del aspecto de la imagen (Aspecto Imagen)

Se puede cambiar la proporción (relación horizontal-vertical) al tomar fotografías usando Live View. Dependiendo de sus preferencias, puede ajustar la proporción a [4:3] (estándar), [16:9], [3:2], o [1:1].

Precauciones

- Las imágenes JPEG se recortan para adquirir la proporción seleccionada; sin embargo, las imágenes RAW no se recortan sino que se guardan incluyendo información sobre la proporción seleccionada.
- Cuando se reproducen las imágenes RAW, la proporción seleccionada se muestra mediante un cuadro.

Deshabilitar la función de botón (◎Lock)

Seleccione [On] para deshabilitar ▷, ▽ y el dial secundario en el modo disparo.

Variación de ciertos ajustes a lo largo de una serie de fotografías (Horquillado)

El horquillado le permite tomar una serie de fotografías con diferentes ajustes de exposición. Seleccione la compensación de exposición entre 0,3 EV, 0,7 EV, o 1,0 EV. El horquillado está disponible en los modos **P**, **A**, **S** y **M**. La cámara seguirá realizando tomas en el orden siguiente mientras el botón disparador se mantiene pulsado completamente hasta abajo: sin modificación, negativo, positivo. Número de tomas: 3

1 Seleccione [Horquillado] en 📷2 Menú de disparo 2.



2 Seleccione la compensación de exposición mediante △▽.

- El horquillado estará disponible después de pulsar el botón ▣︎ (▽) en el monitor y de seleccionar [BKT].



- La cámara modifica la exposición variando la apertura y la velocidad de obturación (modo **P**), la velocidad de obturación (modos **A** y **M**) o apertura (modo **S**).
- La cámara horquilla el valor actual seleccionado para la compensación de exposición.
- Cuando se selecciona un filtro artístico (ART1 – ART11) en [Modo Fotografía] (P. 32, 42), el efecto de filtro no será aplicado.

Toma de fotografías con flash controlado por mando a distancia inalámbrico (Flash Remoto)

La unidad de flash integrada y las unidades de flash externas que ofrecen un modo de mando a distancia y que están designadas para su uso con esta cámara, permiten realizar fotografías con el flash inalámbrico. ☞ "Toma de fotografías con flash controlado por mando a distancia inalámbrico" (P. 75)

Ajuste de la temporización del flash (⚡ Sincr.)

Puede ajustar la temporización del flash. Para [⚡ Sincr. 1], el flash se dispara en cuanto se abre el obturador, mientras que en el caso de [⚡ Sincr. 2], el flash se dispara justo antes de que el obturador se cierre para crear un rastro de luz detrás de objetos iluminados en movimiento.

Toma de fotografías más grandes que cuando se utiliza el zoom óptico, con la menor pérdida de calidad de la imagen (Zoom Alta Resoluc.)

Si selecciona [On] se habilita el zoom de súper resolución con una mínima pérdida de calidad de imagen para permitir una amplificación mayor que la permitida con el zoom óptico.

ⓘ Precauciones

- Disponible solo si se selecciona [L] para el tamaño de imagen.

Giro automático durante la reproducción de las imágenes tomadas con la cámara en posición vertical (Orientar Img)

La información sobre la orientación vertical/horizontal de la cámara durante la toma se graba con imágenes. Las imágenes se rotan automáticamente durante la reproducción.

ⓘ Precauciones

- Es posible que esta función no funcione correctamente si la cámara está mirando hacia arriba o hacia abajo durante la toma.

▶ Menú Reproducción



▶ (P. 28)
Edicion (P. 46)
⎙ (P. 59)
Reset Segur (P. 47)
Conexión a Smartphone (P. 47)

Edición de imágenes fijas (Edicion)

Las imágenes grabadas se pueden editar y guardar como imágenes nuevas.

1 Seleccione [Edicion] en ▶ Menú Reproducción y pulse ⓄK.

2 Utilice ◁▷ para seleccionar la imagen que desea editar y pulse ⓄK.

- [Edicion RAW] se visualizará si la imagen es una imagen RAW, y [Edic JPEG] si es una imagen JPEG. Si la imagen fue grabada en formato RAW+JPEG, se visualizarán tanto en [Edicion RAW] como en [Edic JPEG]. Seleccione el menú para la imagen que desea editar.

3 Seleccione [Edicion RAW] o [Edic JPEG] y pulse ⓄK.

Edicion RAW	Crea copia JPEG de una imagen RAW editada, de acuerdo con los ajustes. La edición se realizó con los ajustes actuales. Configure los ajustes de la cámara antes de la edición.
Edic JPEG	Elegir entre las siguientes opciones: [Aj Sombra]: Ilumina un sujeto oscuro con luz de fondo. [Cor.O.Rojo]: Reduce el fenómeno de ojos rojos durante el fotografiado con flash. [⌗]: Utilice el disco secundario para seleccionar el tamaño de recorte y △▽◁▷ para posicionar el recorte. [Aspecto]: Cambia la proporción de las imágenes de 4:3 (estándar) a [3:2], [16:9], o [1:1]. Después de cambiar la proporción, utilice △▽◁▷ para especificar la posición de recorte.  [⇲]: Convierte el tamaño del archivo de la imagen a 1280 × 960, 640 × 480 ó 320 × 240. [e-Portrait]: Hace que la piel luzca suave y translúcida. Es posible que no pueda compensar dependiendo de la imagen si falla la detección de rostros.

4 Una vez completados los ajustes, pulse ⓄK.

- Los ajustes serán aplicados a la imagen.

5 Seleccione [Sí] y pulse ⓄK.

- La imagen editada queda guardada.

Precauciones

- Los vídeos no se pueden editar.
- La corrección del fenómeno de ojos rojos puede no funcionar dependiendo de la imagen.
- La edición de una imagen JPEG no es posible en los casos siguientes:
  Si la imagen fue grabada en el formato RAW fue procesada en un PC, no hay espacio suficiente en la memoria de la tarjeta o si la imagen fue grabada en otra cámara.
- Cuando se redimensiona ([ ]) una imagen, el número de píxeles que se selecciona no puede ser mayor al número grabado en un principio.
- [ ] y [Aspecto] sólo pueden utilizarse para editar imágenes con una proporción de 4:3 (estándar).

■ Grabación de sonido

Añada una grabación de sonido (de hasta 4 seg.) a la fotografía actual.
Esta función es la misma que [ ] durante la reproducción. (P. 27)

Cancelación de todas las protecciones (Reset Segur)

Esta función permite desactivar la protección de varias imágenes a la vez.

1 Seleccione [Reset Segur] en ▶ Menú Reproducción.

2 Seleccione [Sí] y pulse Ⓞ.

Uso de la opción de conexión Smartphone (Conexión a Smartphone)

Utilice una tarjeta FlashAir (LAN inalámbrica integrada) disponible en el mercado para ver las imágenes directamente en un Smartphone o un PC con conectividad Wi-Fi o para transferir imágenes entre la cámara y un Smartphone o PC con conectividad Wi-Fi. Las tarjetas FlashAir que fueron preparadas con otra cámara o dispositivo deberán formatearse antes del uso. ☞ “Uso de una tarjeta de memoria” (P. 72)

Para descargar aplicaciones para el teléfono inteligente, visite la siguiente dirección URL.
http://olympuspen.com/OIShare/

■ Para realizar los ajustes de conexión

1 Seleccione [Conexión a Smartphone] en ▶ Menú Reproducción y pulse Ⓞ.

2 Seleccione [Ajustes de conexión] y pulse Ⓞ.

3 Acceda a [Ajuste SSID] y pulse Ⓞ.
- Este será el nombre de identificación de la tarjeta FlashAir para identificarla desde el dispositivo que desea conectar.

4 Introduzca la contraseña y pulse Ⓞ.
- Esta es la contraseña utilizada para la conexión desde otro dispositivo. Defina una contraseña compuesta de 8 a 63 caracteres.
- Cuando se completen los ajustes se mostrará el mensaje “Ajuste inicial completado”.

■ Conexion

1 Seleccione [Conexión a Smartphone] en [▶] Menú Reproducción y pulse Ⓞ.

2 Seleccione el método de conexión y pulse Ⓞ.

Conexión prvada	Conéctese utilizando siempre la misma contraseña predefinida.
Conexión única	Conéctese utilizando una contraseña válida para una sola conexión. Defina la contraseña y pulse Ⓞ.

3 Seleccione la tarjeta FlashAir de la cámara como punto de acceso utilizando el dispositivo que desea conectar, y establezca la conexión.

- Para obtener información sobre cómo realizar la conexión al punto de acceso, consulte el manual de instrucciones del dispositivo.
- Cuando se le solicite introducir una contraseña, ingrese la contraseña definida con la cámara.

4 Abra un navegador de Internet en el dispositivo que se va a conectar, e ingrese http://FlashAir/ en la barra de dirección.

- La cámara no se apaga automáticamente mientras está establecida la conexión.

■ Fin de la conexión

Seleccione [Romper conexión] en [Conexión a Smartphone] en [▶] Menú Reproducción y pulse Ⓞ.

■ Cambio de los ajustes

Seleccione [Ajustes de conexión] en [Conexión a Smartphone], y ajuste los elementos [Ajuste SSID] y [Establecer contraseña].

Menú Ajustes

Utilice el menú de configuración para ajustar las funciones básicas de la cámara.



Opción	Descripción	☞
(Ajuste de fecha/ hora)	Ajustar el reloj de la cámara. **1)** Use △▽ para seleccionar el año [A]. **2)** Presione ▷ para guardar la configuración de [A]. **3)** Como en los Pasos 1 y 2, use △▽◁▷ para establecer [M] (mes), [Día] (día), [Hora] (horas y minutos) y [A/M/Día] (orden de fecha), y a continuación, presione el botón OK. • Para la configuración precisa del tiempo, presione el botón OK cuando la señal horaria alcanza los 00 segundos.	7
Hora	La hora y fecha visualizadas se pueden ajustar a su localidad y destino.	—
(Cambio del idioma de visualización)	Se puede cambiar el idioma utilizado para las indicaciones de pantalla y para los mensajes de error de Inglés a cualquier otro idioma.	—
(Ajuste del brillo del monitor)	Es posible ajustar el brillo y la temperatura de color del monitor. El ajuste de la temperatura de color afectará únicamente a la visualización del monitor durante la reproducción. Utilice ◁▷ para resaltar (temperatura de color) o (brillo) y △▽ para ajustar el valor. 	—
Visual Imag	Elija si desea visualizar la fotografía nada más tomarla y durante cuánto tiempo. Esto es conveniente para verificar brevemente la fotografía recién tomada. Si, mientras revisa la imagen, pulsa a medias el botón disparador, podrá volver a hacer fotografías de forma inmediata. [1 seg]–[20 seg]: Selecciona el número de segundos de visualización para cada fotografía. Puede ajustarse en unidades de 1 segundo. [Off]: No se visualiza la fotografía grabada en la tarjeta. [Auto▶]: Visualiza la imagen que se está grabando y, a continuación, cambia al modo de reproducción. Se trata de una función práctica para borrar las fotografías una vez comprobadas.	—
▶ Encender	[Sí]: Si mantiene pulsado ▶, la cámara se enciende y se inicia en el modo de reproducción. [No]: La cámara no se enciende. Pulse el botón **ON/OFF** para encender la cámara.	—

4 Personalización de los ajustes de la cámara

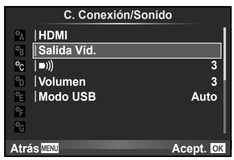
Los ajustes de inicio de la cámara para la operación y el disparo se pueden personalizar con los menús personalizados.

Menú personalizado

AF (P. 51)	Modo AF
	AF Zona
	Iluminador AF
	☺ Prior. Rostro
Botón/Dial (P. 51)	Fn Función
	Función Dial
	Dirección Dial
Conexión/ Sonido (P. 51)	HDMI
	Salida Víd.
	■))) (Aviso acústico)
	Volumen
	Modo USB
Pantalla (P. 52)	/ Ajuste Info
	Cuadrícula
	Ajuste Control
	Opciones Modo Imagen
	Extend. LV
	Modo Inactiv.

Exp/ /ISO (P. 52)	Medición
	[•••]+Medición
	Reduc. Ruido
	Filtro Ruido
	ISO
	ISO Autom Activ
Pers. (P. 53)	Límite Lento
	+
/WB (P. 53)	BB
	Ajuste
	Num. Pixels
Grabar (P. 54)	Nom Fichero
Vídeo (P. 54)	Vídeo
	Reducción ruido.
Utilidad (P. 54)	Mapeo Píx.
	Ajustes pantalla táctil
	Calibración táctil.
	Eye-Fi

■ Personalización de los ajustes



1. Pulse el botón **MENU** para visualizar los menús.
2. Seleccione Menú personalizado mediante △▽, y pulse Ⓞ.
3. Utilice △▽ para seleccionar una pestaña y pulse Ⓞ.
4. Seleccione un elemento mediante △▽ y pulse Ⓞ para visualizar las opciones disponibles para dicho elemento.
5. Utilice △▽ para marcar una opción y pulse Ⓞ para seleccionar.

- Para obtener información detallada sobre cada elemento del menú, consulte las siguientes páginas.

AF

MENU ➔ ✲ ➔ A

Opción	Descripción	☞
Modo AF	Elegir el modo AF.	37
AF Zona	Elegir el modo de objetivo AF.	21
Iluminador AF	Seleccione [Off] para deshabilitar el iluminador AF.	—
☺ **Prior. Rostro**	Durante el enfoque, la cámara otorga prioridad a los rostros de las personas del retrato.	38

Botón/Dial/Nivelador

MENU ➔ ✲ ➔ B

Opción	Descripción	☞
Fn Función	Elegir la función asignada al botón seleccionado. • Modo IS • Modo Fotografía • BB • ▢/⏲ • Aspecto • 📷 Calidad de imagen • 🎥 Calidad de imagen • ⚡ • ⚡± • Medición • Modo AF • ISO • ☺ Prior. Rostro • Ajute de filtro ND	55
Función Dial	Elija las funciones de los discos principal y secundario.	77
Dirección Dial	Elija la dirección en la que debe girarse el disco de control para ajustar la velocidad de obturación o la apertura, o para mover el cursor.	77

Conexión/Sonido

MENU ➔ ✲ ➔ C

Opción	Descripción	☞
HDMI	[Salida HDMI]: Selección del formato de señal de vídeo digital para la conexión a un televisor a través de un cable HDMI. [Control HDMI]: Seleccione [On] para permitir que la cámara funcione con mandos a distancia para televisor que soporten control HDMI.	56, 57
Salida Víd.	Elija el estándar de vídeo ([NTSC] o [PAL]) que se utiliza en su país o región.	56
■))) (Aviso acústico)	Puede ajustar el volumen del sonido del disparador y del aviso acústico que se emite al realizar las operaciones. Ajuste a 0 para apagar el sonido.	—
Volumen	Elija el volumen de la reproducción.	11, 27
Modo USB	Elija un modo para conectar la cámara a un ordenador o impresora. Elija [Auto] para visualizar las opciones del modo USB cada vez que conecte la cámara.	—

Pantalla

MENU ➔ ⚙ ➔ D

Opción	Descripción	☞
/Ajuste Info	Elija la información a visualizar cuando se pulse el botón **INFO**. [Info ▶]: Elija la información a visualizar en la reproducción a pantalla completa. [LV-Info]: Elija la información a visualizar cuando la cámara se encuentre en modo de fotografía. [Ajuste]: Elija la información a visualizar en la reproducción del índice y del calendario.	58
Cuadrícula	Para elegir una cuadrícula de encuadre de [▦], [⊞], [⊹], o [⊠], seleccione [Cuadrícula].	—
Ajuste Control	Elija los controles a visualizar en cada modo de fotografía.	57
Opciones Modo Imagen	Visualiza solo el modo de fotografía seleccionado cuando se utiliza el Control Live para seleccionar un modo de fotografía.	—
Extend. LV	Si [On] se encuentra seleccionado, se asignará la prioridad a que las imágenes sean claramente visibles; los efectos de compensación de exposición y otros ajustes no serán visibles en el monitor.	—
Modo Inactiv.	La cámara entrará en el modo de reposo (en espera) si no se realiza ninguna operación en el tiempo seleccionado. La cámara puede volverse a activar pulsando el botón disparador a medias.	—

Controles	Modo de fotografiado				
	iAUTO	P/A/S/M		ART	SCN
Control Live (P. 31)	On/Off	On/Off	On/Off	On/Off	On/Off
Menú Guiado (P. 20)	On/Off	–	–	–	–
Menú Arte	–	–	–	On/Off	–
Menú Escena	–	–	–	–	On/Off

Exp/ /ISO

MENU ➔ ⚙ ➔ E

Opción	Descripción	☞
Medición	Elija un modo de medición de acuerdo con la escena.	36
[···]+Medición	Si se selecciona [On], la exposición se mide utilizando el objetivo AF seleccionado.	21
Reduc. Ruido	Esta función reduce el ruido que se produce durante exposiciones prolongadas. [Auto]: La reducción de ruido se realiza únicamente a velocidad de obturación lenta. [On]: La reducción de ruido se activa para todas las tomas. [Off]: La reducción de ruido está desactivada. • La reducción de ruido duplica el tiempo necesario para grabar la imagen. • La reducción de ruido se desactiva automáticamente durante el fotografiado secuencial. • Esta función puede no funcionar efectivamente con algunas condiciones de toma u objetos.	15

Opción	Descripción	☞
Filtro Ruido	Elija la cantidad de reducción de ruido aplicada a altas sensibilidades ISO.	—
ISO	Configure la sensibilidad ISO.	38
ISO Autom Activ	Elija el límite superior y el valor por defecto para la sensibilidad ISO cuando seleccione [Auto] para [ISO]. [Límite Alto]: Elija el límite superior para la selección automática de ISO. [Defecto]: Elija el valor por defecto para la selección automática de ISO.	—

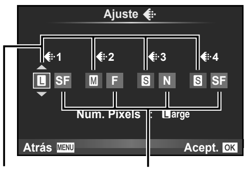
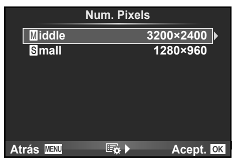
F ⚡Pers.

MENU ➔ ⚙ ➔ F

Opción	Descripción	☞
⚡ Límite Lento	Elegir la velocidad más lenta disponible para el flash. Disponible en el modo **P** o **A**.	22
⚡±+±	Cuando se ajusta en [On], se añadirá al valor de compensación de exposición y se realizará un control de la intensidad del flash.	—

G ◀:-/Color/WB

MENU ➔ ⚙ ➔ G

Opción	Descripción	☞
BB	Elija el modo de balance de blancos.	33
Ajuste ◀:-	El modo de grabación para fotografías JPEG se puede seleccionar de entre cuatro combinaciones de tamaños de imagen y tasas de compresión. La cámara ofrece tres tamaños y cuatros tasas de compresión para cada combinación. **1)** Utilice ◁▷ para seleccionar una combinación ([◀:-1] – [◀:-4]) y utilice △▽ para cambiar. **2)** Pulse ⓞ.  Número de píxeles Tasa de compresión	34, 74
Num. Pixels	Elija el número de píxeles para imágenes de tamaño [M] y [S]. **1)** Seleccione [Middle] o [Small] pulse ▷. **2)** Elija un número de píxeles y pulse ⓞ.  	34, 74

Grabar

MENU ➔ ⚙ ➔ H

Opción	Descripción	☞
Nom Fichero	[Auto]: Incluso cuando se inserta una nueva tarjeta, se conserva la numeración de carpetas de la tarjeta anterior. La numeración de archivos continúa desde el último número usado o desde el número más elevado disponible en la tarjeta. [Rest.]: Cuando inserta una nueva tarjeta, la numeración de carpetas comienza con el nº 100 y el nombre de archivos comienza con el nº 0001.	—

Vídeo

MENU ➔ ⚙ ➔ I

Opción	Descripción	☞
Vídeo 🎤	Elegir [Off] para grabar vídeos silenciosos.	—
Reducción ruido.	Reduce el ruido del viento durante la grabación.	—

📷 Utilidad

MENU ➔ ⚙ ➔ J

Opción	Descripción	☞
Mapeo Píx.	La función de mapeo de píxeles permite que la cámara verifique y ajuste el elemento de captación de imagen y las funciones de procesamiento de imágenes.	71
Ajustes pantalla táctil	Activa la pantalla táctil. Elija [Off] para deshabilitar la pantalla táctil.	—
Calibración táctil.	Calibración de la pantalla táctil. Toque la pantalla siguiendo las instrucciones que aparecen en ella.	—
Eye-Fi*	Habilita o deshabilita la carga al usar una tarjeta Eye-Fi.	72

* Utilizar en conformidad con las normativas locales. Dentro de aeronaves y en otras ubicaciones en las cuales el uso de dispositivos inalámbricos esté prohibido, extraiga la tarjeta Eye-Fi de la cámara o seleccione [Off] para [Eye-Fi].
La cámara no es compatible con el modo Eye-Fi “sin fin”.

■ Fn Función

MENU ➜ ✲ ➜ B ➜ [Fn Función]

Permite asignar cualquier número a las siguientes funciones del botón **Fn**.

Selecciona las casillas de verificación de las funciones que desea asignar.

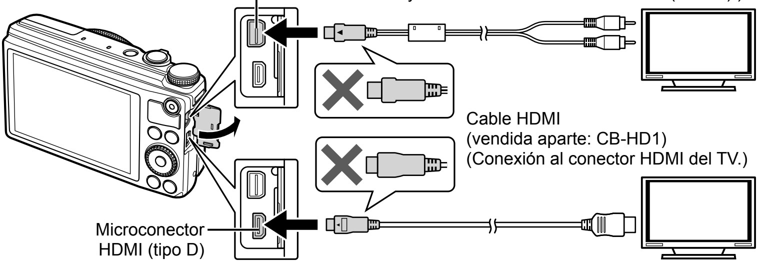
Las funciones asignadas cambian cada vez que se pulsa el botón **Fn**. El valor se puede cambiar utilizando el anillo de control.

Si se cambiaron las funciones girando el anillo de control con el botón **Fn** pulsado, el valor se puede cambiar girando el anillo de control después de soltar el botón **Fn**. Para cambiar el valor, gire el anillo de control después de soltar el botón **Fn**.

Modo IS	Configure los ajustes de estabilización de la imagen.
Modo Fotografía	Ajusta el acabado y los filtros artísticos para una imagen.
BB	Ajusta el balance de blancos.
▭/⏱	Seleccione la opción de disparo secuencial o del disparador automático.
Aspecto	Ajusta la relación de aspecto.
📷 Calidad Imagen	Ajusta la calidad de imagen de las fotografías.
🎥 Calidad Imagen	Ajusta la calidad de imagen de los vídeos.
⚡	Selecciona un modo de flash.
⚡±	Ajusta la salida del flash.
Medición	Ajusta el método de exposición.
Modo AF	Ajusta el método de exposición automática (AF).
ISO	Ajusta la sensibilidad ISO.
☺ Prior. Rostro	Ajusta la detección del rostro.
Ajute de filtro ND	Ajuste el filtro ND.

Visionado de las imágenes de la cámara en un TV

Utilice el cable AV (vendido por separado) para reproducir las imágenes grabadas en su TV. Las imágenes de alta definición se pueden reproducir en un TV de alta definición conectando el TV a la cámara mediante un cable HDMI (vendido por separado).



1 Utilice el cable para conectar la cámara al televisor.

- Cambie los ajustes en el televisor antes de conectar la cámara.
- Seleccione el modo vídeo de la cámara antes de conectar la cámara a través de un cable A/V. ☞ [Salida Víd.] (P. 51)

2 Seleccione el canal de entrada del televisor.

- El monitor de la cámara se apaga cuando se conecta el cable.
- Pulse el botón ▶ cuando se conecte por medio de un cable AV.

ⓘ Precauciones

- Para más información para cambiar la fuente de entrada del TV, consulte el manual de instrucciones del TV.
- Dependiendo de los ajustes del TV, las imágenes y la información visualizadas pueden aparecer recortadas.
- Si se conecta la cámara con ambos cables, de A/V y de HDMI, se dará prioridad al HDMI.
- Si la cámara está conectada a través de un cable HDMI, podrá seleccionar el tipo de la señal digital de vídeo. Elija un formato que coincida con el formato de entrada seleccionado en el TV.

1080i	Se da prioridad a la salida 1080i HDMI.
720p	Se da prioridad a la salida 720p HDMI.
480p/576p	Salida 480p/576p HDMI. Se utiliza la salida de 576p cuando se encuentra seleccionado [PAL] en [Salida Víd.] (P. 51).

- No puede realizar fotografías o vídeos cuando el cable HDMI está conectado.
- No conecte la cámara a otros dispositivos de salida HDMI. Esto podría dañar la cámara.
- La salida HDMI no se realiza mientras está conectada por medio de USB a un ordenador o impresora.

Uso del mando a distancia del TV

La cámara puede controlarse con el mando a distancia del TV cuando está conectada a un TV compatible con el control HDMI.

1 Seleccione [HDMI] en ⚙ Menú Personalizado pestaña 🅒.

2 Seleccione [Control HDMI] y elija [On].

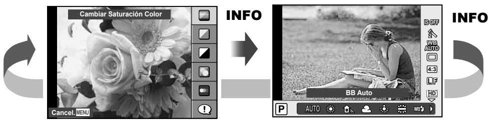
3 Controle la cámara mediante el mando a distancia de TV.

- Puede controlar la cámara siguiendo la guía de funcionamiento que se visualiza en el TV.
- Durante la reproducción de una sola imagen, puede visualizar u ocultar la información pulsando el botón “Rojo” y visualizar u ocultar el índice pulsando el botón “Verde”.
- Algunos televisores pueden no ser compatibles con todas las funciones.

Selección de las visualizaciones del panel de control (📷 Ajuste Control)

Elija los controles a visualizar en cada modo de fotografía. Los controles visualizados pueden cambiarse seleccionando las casillas de verificación.

iAUTO



Guía rápida

Control Live

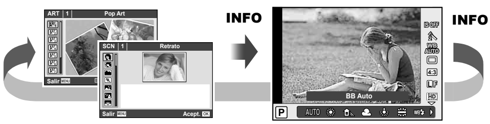
P/A/S/M/



Control Live

ART/SCN

Menú de filtros artísticos

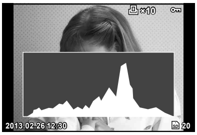


Menú de escena

Control Live

Adición de visualización de información (▦/Ajuste Info)

Utilice [Info ▶] para añadir las siguientes visualizaciones de información sobre reproducción. Las informaciones añadidas se visualizan pulsando repetidas veces el botón **INFO** durante la reproducción. También puede optar por cancelar la visualización de información en los ajustes predeterminados.



Visualización de histograma



Visualización resaltada y sombreada

Para seleccionar el número de cuadros visualizados, marque los elementos deseados para [▦ Ajuste].



Reproducción de una sola imagen

W
T



4 cuadros

W
T



9 cuadros, 25 cuadros

Visualización del índice

5 Impresión de fotografías

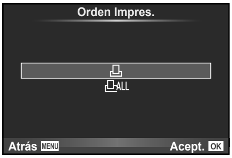
Reserva de impresión (DPOF)

Puede guardar "órdenes de impresión" digitales en la tarjeta de memoria, especificando las fotografías que deben imprimirse y la cantidad de copias de cada una. Más adelante, en una tienda especializada que ofrezca DPOF pueden imprimirle las fotografías, o puede imprimirlas usted mismo conectando la cámara directamente a una impresora DPOF. Se requiere una tarjeta de memoria para poder crear una orden de impresión.

Crear una orden de impresión

1 Pulse ⓞ durante la reproducción y seleccione [⎙].

2 Seleccione [⎙] o [⎙ALL] y pulse ⓞ.



Fotografías individuales

Pulse ◁▷ para seleccionar la imagen que desea definir como reserva de impresión y, a continuación, pulse △▽ para establecer el número de impresiones.

- Para ajustar la reserva de impresión para varias fotografías, repita esta misma operación. Pulse ⓞ cuando hay seleccionado todas las fotografías deseadas.

Todas las fotografías

Seleccione [⎙ALL] y pulse el botón ⓞ.

3 Seleccione el formato de fecha y hora y pulse ⓞ.



Sin F/H	Las fotografías se imprimen sin fecha y sin hora.
Fecha	Todas las fotografías seleccionadas se imprimen con la fecha de la toma.
Hora	Todas las fotografías seleccionadas se imprimen con la hora de la toma.

4 Seleccione [Definir] y pulse el botón ⓞ.

Precauciones

- No puede usar la cámara para modificar órdenes de impresión creadas en otros dispositivos. Si crea una nueva orden de impresión se elimina cualquier orden de impresión creada con otro dispositivo.
- Una orden de impresión no puede incluir imágenes RAW ni vídeos.

Eliminación de todas las fotografías o de las seleccionadas de la orden de impresión

Puede reajustar todos los datos de la reserva de impresión o sólo los datos de las fotografías seleccionadas.

1 Pulse (OK) durante la reproducción y seleccione [⎙].

2 Seleccione [⎙] y pulse (OK).

- Para quitar todas las fotografías de la orden de impresión, seleccione [Cancelar] y pulse (OK). Para salir sin eliminar todas las fotografías, seleccione [Mantener] y pulse (OK).

3 Pulse ◁▷ para seleccionar imágenes que desee eliminar de la orden de impresión.

- Utilice ▽ para ajustar el número de impulses a cero. Pulse (OK) una vez que haya eliminado todas las fotografías deseadas de la orden de impresión.

4 Seleccione el formato de fecha y hora y pulse (OK).

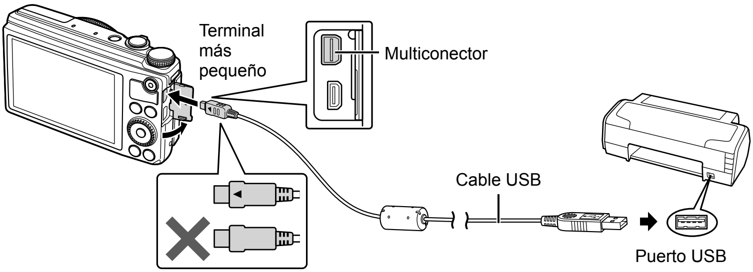
- Este ajuste será aplicado en todas las imágenes que poseen datos de reserva de impresión.

5 Seleccione [Defnir] y pulse el botón (OK).

Impresión directa (PictBridge)

Al conectar la cámara a una impresora compatible de tecnología PictBridge utilizando el cable USB, podrá imprimir directamente las fotografías grabadas.

Conexión de la cámara



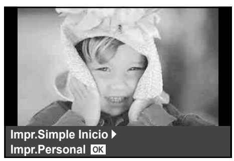
Precauciones

- Utilice una batería completamente cargada para imprimir.
- Las imágenes RAW y los vídeos no se pueden imprimir.

Impresión fácil

1 Utilice ◁▷ para visualizar en la cámara las fotografías que quiere imprimir.

2 Conecte la cámara a la impresora con el cable USB suministrado.



3 Pulse ▷.

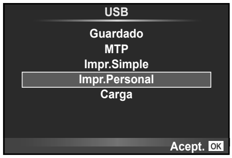
- La pantalla de selección de fotografías aparece cuando se ha terminado la impresión. Para imprimir otra fotografía, use ◁▷ para seleccionar la imagen, y presione (OK).

- Para salir de este modo, desenchufe el cable USB de la cámara mientras se visualiza la pantalla de selección de fotografías.

Impresión personalizada

1 Conecte la cámara al ordenador usando el cable USB suministrado y encienda la cámara.

- Cuando se enciende la cámara, deberá aparecer un cuadro de diálogo en el monitor solicitando que elija un anfitrión. Si no es así, seleccione [Auto] en la opción [Modo USB] (P. 51) dentro de los menús personalizados de la cámara.



2 Utilice △▽ para seleccionar [Impr.Personal].

- Aparece el mensaje [No Sacar El Cable USB], seguido del cuadro de diálogo de selección del modo de impresión.
- Si, después de varios minutos, no se visualiza la pantalla, desconecte el cable USB y vuelva a empezar desde el Paso 1.

3 Siga la guía de funcionamiento para ajustar una opción de impresión.

Selección del modo de impresión

Seleccione el tipo de impresión (modo de impresión). Los modos de impresión disponibles son los que se indican a continuación.

Imprimir	Imprime las fotografías seleccionadas.
Impr. Todo	Imprime todas las fotografías almacenadas en la tarjeta y realiza una copia de cada fotografía.
Imp. Multi	Imprime múltiples copias de una imagen en cuadros separados en una sola hoja.
Todo Ind.	Imprime un índice de todas las fotografías almacenadas en la tarjeta.
Orden Impresión	Imprime de acuerdo con la reserva de impresión efectuada. Si no hay ninguna fotografía con reserva de impresión, esta función no estará disponible.

Ajuste de las opciones del papel de impresión

Este ajuste varía dependiendo del tipo de impresora. Si sólo está disponible la configuración ESTÁNDAR de la impresora, no podrá cambiar los ajustes.

Tamaño	Ajusta el tamaño de papel compatible con la impresora.
Sin Bordes	Selecciona si la fotografía se imprimirá en la página entera o dentro de un marco blanco. Fotos/Hoja Selecciona el número.
Fotos/Hoja	Selecciona el número de fotografías por hoja. Se visualiza tras haber seleccionado [Imp. Multi].

Selección de fotografías que desea imprimir

Seleccione las fotografías que desea imprimir. Las fotografías seleccionadas pueden imprimirse posteriormente (reserva de una sola imagen) o la fotografía actualmente visualizada puede imprimirse inmediatamente.



5

Impresión de fotografías

Imprimir (OK)	Imprime la fotografía visualizada. Si hay una fotografía a la cual se le ha aplicado la reserva [Impr.1C.] sólo se imprimirá esa fotografía reservada.
Impr.1C. (△)	Aplica la reserva de impresión a la fotografía actualmente indicada. Si quiere aplicar la reserva a otras fotografías tras aplicar [Impr.1C.], utilice ◁▷ para proceder a la correspondiente selección.
Mas (▽)	Ajusta el número de impresiones y otras opciones disponibles para la fotografía visualizada actualmente, y si desea o no imprimirla. Para el funcionamiento, consulte "Ajuste de los datos de impresión" en la siguiente sección.

Ajuste de los datos de impresión

Selecciona si se imprime o no los datos de impresión, como por ejemplo, la fecha y hora o el nombre de archivo en la fotografía. Si el modo de impresión está ajustado en [Impr. Todo] y [Opciones] está seleccionado, aparecen las siguientes opciones.

⎙×	Ajusta el número de impresiones.
Fecha	Imprime la fecha y hora grabadas en la fotografía.
Nom. Arch.	Imprime el nombre de archivo grabado en la fotografía.
⌗	Recorta la imagen para imprimirla. Ajuste el tamaño de recorte con el anillo de control o el disco secundario, y ajuste la posición de recorte con △▽◁▷.

2 Una vez que ha ajustado los datos de impresión y las fotografías a imprimir, seleccione [Imprimir] y, a continuación, pulse ⒪.

- Para detener y cancelar la impresión, pulse ⒪. Para reanudar la impresión, seleccione [Continuar].

■ Cancelación de la impresión

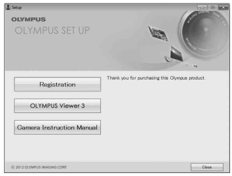
Para cancelar la impresión, seleccione [Cancelar] y pulse ⒪. Tenga presente que todos los cambios de la orden de impresión se perderán; para cancelar y regresar al paso anterior, donde podrá cambiar la presente orden de impresión, pulse **MENU**.

6 Conexión de la cámara a un ordenador

Instalación del software

■ Windows

1 Inserte el CD suministrado en una unidad de CD-ROM.



Windows XP

- Aparecerá el cuadro de diálogo “Configuración”.

Windows Vista/Windows 7/Windows 8

- Aparecerá el cuadro de diálogo Autorun. Haga clic en “OLYMPUS Setup” para mostrar el cuadro de diálogo “Configuración”.

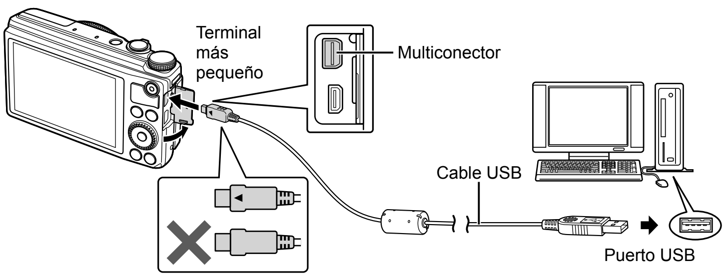
Precauciones

- Si no aparece el cuadro de diálogo “Configuración”, seleccione “Mi PC” (Windows XP) o “Equipo” (Windows Vista/Windows 7) desde el menú de inicio. Haga doble clic en el icono del CD-ROM (OLYMPUS Setup) para abrir la ventana “OLYMPUS Setup” y, a continuación, haga doble clic en “LAUNCHER.EXE”.
- Si aparece el cuadro de diálogo “User Account Control” (Control de cuentas de usuario), haga clic en “Yes” (Sí) o “Continue” (Continuar).

2 Conecte la cámara al ordenador.

Precauciones

- Si no aparece nada en la pantalla de la cámara ni siquiera después de conectar la cámara al ordenador, es posible que la batería esté agotada. Utilice una batería totalmente cargada.



Precauciones

- Cuando la cámara esté conectada a cualquier otro dispositivo vía USB, aparecerá un mensaje para seleccionar un tipo de conexión. Seleccione [Guardado].

3 Registre su producto Olympus.

- Haga clic en el botón “Registro” y siga las instrucciones en pantalla.

4 Instale OLYMPUS Viewer 3.

- Compruebe los requisitos del sistema antes de iniciar la instalación.
- Haga clic en el botón “OLYMPUS Viewer 3” y siga las instrucciones en pantalla para instalar el software.

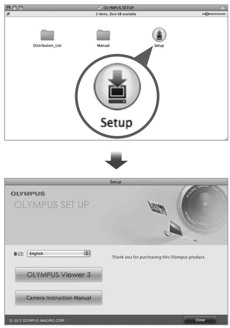
Sistema operativo	Windows XP (Service Pack 2 o posterior) / Windows Vista / Windows 7 / Windows 8
Procesador	Pentium 4 1,3 GHz o superior (Core 2 Duo 2,13 GHz o superior para visualizar películas)
RAM	1 GB o superior (se recomienda 2 GB o superior)
Espacio libre en el disco duro	3 GB o superior
Ajustes del monitor	1024 x 768 píxeles o superior Mínimo 65 536 colores (se recomienda 16 770 000 colores)

- Consulte la ayuda en línea para obtener información sobre la utilización del software.

■ Macintosh

1 Inserte el CD suministrado en una unidad de CD-ROM.

- Los contenidos del disco deberán mostrarse automáticamente en el Visor. Si no es así, haga doble clic en el icono del CD del escritorio.
- Haga doble clic en el icono “Setup” para mostrar el diálogo de “Configuración”.



2 Instale OLYMPUS Viewer 3.

- Compruebe los requisitos del sistema antes de iniciar la instalación.
- Haga clic en el botón “OLYMPUS Viewer 3” y siga las instrucciones en pantalla para instalar el software.

Sistema operativo	Mac OS X v10.5–v10.8
Procesador	Intel Core Solo/Duo 1,5 GHz o superior (Core 2 Duo 2,13 GHz o superior para visualizar películas)
RAM	1 GB o superior (se recomienda 2 GB o superior)
Espacio libre en el disco duro	3 GB o superior
Ajustes del monitor	1024 x 768 píxeles o superior Mínimo 32 000 colores (se recomienda 16 770 000 colores)

- Se pueden seleccionar otros idiomas en el desplegable. Para obtener información sobre la utilización del software, consulte la ayuda en línea.

Copia de fotografías a un ordenador sin OLYMPUS Viewer 3

Su cámara admite la Clase de Almacenamiento Masivo USB. Se puede transferir las imágenes a un ordenador conectando la cámara al ordenador con el cable USB suministrado. Los siguientes sistemas operativos son compatibles con la conexión USB:

Windows	Windows XP Home Edition / Windows XP Professional / Windows Vista / Windows 7 / Windows 8
Macintosh	Mac OS X versión 10.3 o posterior

1 Apague la cámara y conéctela al ordenador.
- La ubicación del puerto USB depende del ordenador. Para más detalles, consulte el manual de su ordenador.

2 Encienda la cámara.
- Se visualiza la pantalla de selección para la conexión USB.



3 Presione △▽ para seleccionar [Guardado]. Presione Ⓞ.

4 El ordenador reconoce la cámara como un dispositivo nuevo.

ⓘ Precauciones

- Si el ordenador funciona con Windows Vista/Windows 7/Windows 8, seleccione [MTP] en el Paso 3 para utilizar Windows Photo Gallery.
- La transferencia de datos no estará garantizada en las siguientes condiciones, incluso si el ordenador está equipado con un puerto USB.
  Ordenadores con un puerto USB agregado por medio de una tarjeta de ampliación, etc.
  Ordenadores sin un SO instalado de fábrica y ordenadores de fabricación casera.
- No podrá utilizar los controles de la cámara mientras ésta esté conectada a un ordenador.
- Si el cuadro de diálogo mostrado en el Paso 2 no aparece al encender la cámara, seleccione [Auto] en la opción [Modo USB] (P. 51), dentro de los menús personalizados de la cámara.

7 Consejos de manejo

Si la cámara no funciona como es debido, o si aparece un mensaje de error en la pantalla y no está seguro de lo que hacer, consulte la siguiente información para resolver los problemas.

Resolución de problemas

■ Batería

La cámara no funciona pese a que la batería están instaladas.

- Inserte baterías recargadas en la dirección correcta. ☞ “Inserción y extracción de la batería y de la tarjeta” (p. 5)
- El rendimiento de las baterías puede haber disminuido temporalmente debido a la baja temperatura. Extraiga las baterías de la cámara y caliéntelas metiéndolas en el bolsillo durante un instante.

■ Tarjeta/Memoria interna

Aparece un mensaje de error.

- ☞ “Mensaje de error” (p. 67)

■ Botón disparador

No se toma ninguna fotografía al presionar el botón disparador.

- Cancele el modo de suspensión. Para ahorrar energía de la batería, la cámara entra automáticamente en el modo de reposo y el monitor se apaga tras un período de inactividad predeterminado mientras la cámara está encendida. No se toma ninguna fotografía en este modo, ni siquiera cuando se presiona completamente el botón disparador. Accione la palanca del zoom u otros botones para salir del modo de hibernación, antes de tomar una fotografía. Si la cámara se deja encendida sin accionarse durante otros 5 minutos, se apaga automáticamente. Pulse el botón **ON/OFF** para encender la cámara.
- Presione el botón ▶ para cambiar al modo de toma.
- Espere a que la función ⚡(carga de flash) deje de parpadear antes de tomar fotos.
- Si se usa la cámara durante un periodo prolongado, la temperatura en su interior puede aumentar, lo que provocará el apagado automático. Si esto ocurre, espere hasta que la cámara se haya enfriado lo suficiente. La temperatura externa de la cámara también puede aumentar durante el uso, pero esto es normal y no es debido a un mal funcionamiento.

■ Monitor

Se ve mal.

- Se puede haber formado condensación. Apague la cámara, espere a que la carcasa se aclimate a la temperatura ambiente, y séquela antes de tomar fotos.

La luz es captada en la fotografía.

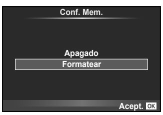
- Al realizar tomas con flash en entornos oscuros, se pueden obtener imágenes con puntos luminosos resultantes del reflejo de la luz del flash en las motas de polvo suspendidas en el aire.

■ Función de fecha y hora

Los ajustes de fecha y hora regresan al ajuste predeterminado.

- Si las baterías se sacan y se dejan fuera de la cámara durante unos 3 días[*1], los ajustes de fecha y hora regresan a la posición predeterminada, y deberán ser reajustados.
  *1 El tiempo que transcurre antes de que las indicaciones de fecha y hora regresen a la configuración predeterminada depende del tiempo que las baterías han estado insertadas. ☞ “Encendido y ajustes iniciales de la cámara” (p. 7)

Mensaje de error

Indicación en el monitor	Causas posibles	Acciones correctivas
Err. Tarj.	Hay un problema con la tarjeta.	Vuelva a insertar la tarjeta. Si el problema persiste, formatee la tarjeta. Si no se puede formatear la tarjeta, no podrá utilizarla.
Protec. Escr.	No se puede escribir en la tarjeta.	El botón de protección de escritura de la tarjeta está puesto en “LOCK”. Suelte el botón. ☞ “Conmutador de protección de escritura de la tarjeta de memoria SD/SDHC/SDXC” (P. 73)
Memoria Llena	• La memoria interna está llena. No es posible tomar más fotografías o no es posible registrar más información, tal como la reserva de impresión. • No hay espacio en la memoria interna y la reserva de impresión o las imágenes nuevas no se pueden grabar.	Inserte la tarjeta o borre las imágenes no deseadas. Antes de borrarlas, transfiera las imágenes importantes a un PC.
Tarj.Llena	• La tarjeta está llena. No se puede hacer más fotografías o no se puede registrar más información; como por ejemplo, reservas de impresión. • No hay espacio en la tarjeta y la reserva de impresión o las imágenes nuevas no se pueden grabar.	Reemplace la tarjeta o borre las fotografías no deseadas. Antes de borrarlas, transfiera las imágenes importantes a un PC.
	No se puede leer la tarjeta. La tarjeta puede no haber sido formateada.	Use △ ▽ para seleccionar [Formatear], y presione el botón (OK). A continuación, use △ ▽ para seleccionar [Sí], y presione el botón (OK).*
	Hay un problema con la memoria interna.	Use △ ▽ para seleccionar [Formatear], y presione el botón (OK). A continuación, use △ ▽ para seleccionar [Sí], y presione el botón (OK).*
Sin Imagenes	No hay fotografías en la tarjeta.	La tarjeta no contiene fotografías. Grabe fotografías y reprodúzcalas.

* Se borrarán todos los datos.

Indicación en el monitor	Causas posibles	Acciones correctivas
Error Imagen	La fotografía seleccionada no se puede visualizar para su reproducción debido a un problema con dicha fotografía. O la fotografía no se puede utilizar para su reproducción en esta cámara.	Utilice el software de procesamiento de imágenes para visualizar la fotografía en un PC. Si no se puede efectuar esta operación, el archivo de imagen está dañado.
La imagen no se puede editar	Las fotografías tomadas con otra cámara no se pueden editar en esta cámara.	Utilice software de procesamiento de imágenes para editar la fotografía.
°C/°F	La temperatura interna de la cámara se ha elevado debido al fotografiado secuencial.	Apague la cámara y espere a que descienda la temperatura interna.
La temperatura interior de la cámara es alta. Espere a que se enfríe.		Espere un momento a que la cámara se apague automáticamente. Deje que la temperatura interna de la cámara baje antes de volver a utilizarla.
Bater. Agotada	La batería está vacía.	Recargue la batería.
Sin Conexión	La cámara no está conectada correctamente al ordenador o a la impresora.	Desconecte la cámara y vuelva a conectarla correctamente.
No Hay Papel	No hay papel en la impresora.	Cargue papel en la impresora.
No Hay Tinta	Se ha agotado la tinta de la impresora.	Reemplace el cartucho de tinta de la impresora.
Atascada	El papel se ha atascado.	Retire el papel atascado.
Camb. Ajustes	Se ha sacado el cartucho de papel de la impresora o se ha accionado la impresora mientras se estaban ejecutando ajustes en la cámara.	No accione la impresora mientras esté haciendo ajustes en la cámara.
Error Impr.	Hay un problema con la impresora y/o la cámara.	Apague la cámara y la impresora. Verifique la impresora y solucione cualquier problema antes de volver a encender la alimentación.
Impr. Imposib.	Las fotografías que fueron grabadas en otras cámaras, no pueden imprimirse con esta cámara.	Utilice un ordenador personal para imprimir.

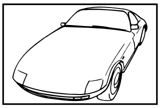
Consejos de toma

Cuando no esté seguro de cómo tomar una fotografía que se le ha ocurrido, consulte la siguiente información.

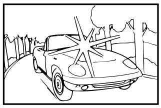
■ Enfoque

Enfoque del objeto

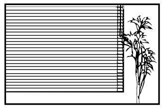
- **Toma de fotografías utilizando la pantalla táctil.** ☞ P. 29
- **Toma de la fotografía de un objeto que no está en el centro de la pantalla.** ☞ P. 37
  Después de enfocar otro objeto que se encuentre a la misma distancia del que se desea tomar, encuadre la toma y dispare la fotografía.
  Pulsación hasta la mitad del botón disparador.
- **Uso del AF con prioridad al rostro.** ☞ P. 38
- **Toma de fotografía de un sujeto en sombra.** ☞ P. 51
  El iluminador AF facilita el enfoque.
- **Toma de fotografías de objetos cuando el enfoque automático es difíci**l.
  En los siguientes casos, después de enfocar otro objeto (presionando hasta la mitad el botón disparador) con alto contraste que se encuentre a la misma distancia del que se desea tomar, encuadre la toma y dispare la fotografía.



Objetos con poco contraste



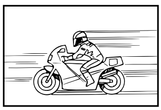
Cuando objetos con mucho brillo aparecen en el centro de la pantalla



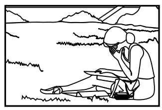
Objeto sin líneas verticales[*1]



Cuando los objetos se encuentran a diferentes distancias[*1]



Objeto en rápido movimiento



El objeto no se halla en el centro del fotograma

*1 También es eficaz encuadrar la toma sujetando la cámara verticalmente para enfocarla, y luego regresar a la posición horizontal para tomar la fotografía.

■ Movimiento de la cámara

Toma de fotografías sin que se mueva la cámara

- **Toma de fotografías con [Estabil Imag].** ☞ P. 32
  El dispositivo de captura de imagen cambia para corregir el movimiento indeseado de la cámara incluso cuando la velocidad ISO no se aumente. Esta función también es eficaz cuando se toman fotografías con gran aumento del zoom.
- **Seleccione [Deporte] en el modo de escena.** ☞ P. 17
  El modo [Deporte] usa una velocidad rápida de obturador y puede reducir la borrosidad que normalmente genera un objeto en movimiento.
- **Toma de fotografías con alta sensibilidad ISO.** ☞ P. 38
  Si se selecciona una sensibilidad ISO alta, las fotografías podrán tomarse a una velocidad de obturador elevada, incluso en aquellos lugares en los que no se pueda usar el flash.

■ Exposición (brillo)

Toma de fotografías con el brillo correcto

- **Seleccione [Auto] para [Graduación] en el modo de imagen.** ☞ P. 42
- **Uso del AF con prioridad al rostro.** ☞ P. 38
- **Toma de fotografías utilizando [Medición de puntos].** ☞ P. 36
  El brillo se adapta al objeto en el centro de la pantalla y la imagen no se ve afectada por la luz del fondo.
- **Toma de fotografías con el flash [De Relleno].** ☞ P. 22
  Se ilumina un objeto a contraluz.
- **Toma de fotografías de una playa blanca o de un paisaje nevado.** ☞ P. 17
  Ajuste el modo en [Playa Y Nieve]
- **Toma de fotografías con compensación de la exposición.** ☞ P. 21
  Ajuste el brillo mientras mira a la pantalla para tomar la fotografía. Normalmente, cuando se fotografían sujetos blancos (como nieve) se obtienen imágenes más oscuras de lo que es en realidad el sujeto. Utilice la compensación de la exposición para ajustar a valores más elevados (+) y mostrar los blancos tal y como aparecen. Por otro lado, cuando se tomen fotografías de sujetos oscuros, lo más efectivo es ajustar a valores más bajos (-).

■ Tono de color

Toma de fotografías con colores de tonalidad natural

- **Toma de fotografías con balance de blancos.** ☞ P. 33
  En la mayoría de las circunstancias, los mejores resultados se obtienen normalmente con la configuración [BB Auto], pero en algunos casos es conveniente que el usuario haga pruebas con otros ajustes. (Esto es especialmente cierto en las zonas de sombra bajo un cielo azul, en entornos con mezcla de iluminación natural y artificial, etcétera.)

■ Calidad de imagen

Toma de fotografías más nítidas.

- **Toma de fotografías a una sensibilidad ISO baja.** ☞ P. 38
  Si la fotografía se toma a una sensibilidad ISO alta, se pueden producir perturbaciones y ruido (puntos de colores e irregularidades cromáticas que no estaban presentes en la imagen original), y la imagen puede aparecer granulada.

Consejos de reproducción/edición

■ Reproducción

Reproducción de imágenes de la memoria interna.

- **Retire la tarjeta cuando reproduzca imágenes de la memoria interna.** ☞ P. 5

Visualización de imágenes con alta calidad en un televisor de alta definición

- **Conecte la cámara al televisor utilizando un cable HDMI (vendido aparte).** ☞ P. 56

■ Edición

Eliminación del sonido grabado en una imagen fija.

- **Visualice la imagen fija para borrar el sonido, y seleccione [Borrar] para [🎙].** ☞ P. 27

8 Información

Limpieza y almacenamiento de la cámara

Cuidado de la cámara

Exterior:

- Límpielo suavemente con un paño suave. Si la cámara está muy sucia, empape el paño en agua ligeramente enjabonada y estrújelo bien. Limpie la cámara con el paño humedecido y luego séquela con un paño seco. Si ha usado la cámara en la playa, use un paño empapado en agua limpia y bien escurrido.

Monitor:

- Límpielo suavemente con un paño suave.

Objetivo:

- Quite el polvo del objetivo con un soplador, y luego límpielo suavemente con un limpiador especial para objetivos.

Precauciones

- No use disolventes fuertes, tales como benceno o alcohol, ni paños tratados químicamente.
- Si el objetivo se deja sucio, se puede acumular moho sobre su superficie.

Batería/Adaptador USB-CA:

- Límpielos ligeramente con un paño suave y seco.

Almacenamiento

- Para guardar la cámara durante períodos prolongados, quítele la batería, el adaptador USB-CA y la tarjeta, y guárdelos en un sitio fresco, seco y bien ventilado.
- Inserte periódicamente la batería y pruebe las funciones de la cámara.

Precauciones

- No deje la cámara en lugares en los que se manejen productos químicos, porque podría sufrir corrosiones.

Mapeo Píx. - Verificación de las funciones de procesamiento de imágenes

La función de mapeo de píxeles permite que la cámara verifique y ajuste el elemento de captación de imagen y las funciones de procesamiento de imágenes. Después de utilizar el monitor o de efectuar tomas continuas, espere por lo menos un minuto hasta utilizar la función de mapeo de píxeles, para asegurarse de que está funcionando correctamente.

1. Seleccione [Mapeo Píx.] en ✲ Menú personalizado (P. 50) pestaña J.
2. Presione ▷, a continuación presione Ⓞ.
   - Aparece la barra [Procs.] cuando el mapeo de píxeles está en progreso. Cuando termine el mapeo de píxeles, se restaurará el menú.

Precauciones

- Si se apaga la cámara accidentalmente durante el mapeo de píxeles, empiece nuevamente desde el Paso 1.

Uso de un adaptador USB-CA vendido por separado

El adaptador USB-CA F-3AC (vendido aparte) se puede utilizar con esta cámara. No use ningún otro adaptador aparte de los específicados. Cuando use F-3AC, compruebe que utiliza el cable USB incluido con esta cámara.
No use ningún otro adaptador de CA con esta cámara.

Uso de un cargador vendido aparte

Se puede usar un cargador (UC-50: vendido aparte) para cargar la batería.

Uso del cargador y adaptador USB-CA en el extranjero

- El cargador y adaptador USB-CA pueden usarse en la mayoría de las fuentes de alimentación domésticas dentro del intervalo de 100 V a 240 V CA (50/60 Hz) en todo el mundo. No obstante, dependiendo del país o la región en la que se encuentre, la toma de corriente de CA de la pared puede presentar un perfil diferente, y el cargador y adaptador USB-CA pueden requerir un accesorio especial para acoplarse a la toma de corriente. Para más información, pregunte en su tienda de electricidad más cercana o en la agencia de viajes.
- No utilice transformadores de corriente para viajes porque podrían dañar el cargador y adaptador USB-CA.

Uso de una tarjeta de memoria

Tarjetas compatibles con esta cámara

Tarjeta de memoria SD/SDHC/SDXC/Eye-Fi/FlashAir (LAN inalámbrica integrada) disponible en el mercado.

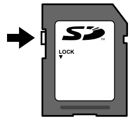
- Para obtener información sobre la compatibilidad de las tarjetas, visite el sitio web de Olympus.
- La cámara puede guardar imágenes en su memoria interna, sin necesidad de usar una tarjeta de memoria.

■ Tarjeta FlashAir o Eye-Fi

Precauciones

- Las tarjetas SD “FlashAir” ya vienen equipadas con funcionalidad de LAN inalámbrica integrada y no se pueden formatear. Para formatear la tarjeta, utilice el software suministrado con la tarjeta FlashAir.
- Utilice la tarjeta FlashAir o Eye-Fi de conformidad con las leyes y normativas vigentes en el país donde se está utilizando la cámara. Retire la tarjeta FlashAir o Eye-Fi de la cámara o deshabilite las funciones de la tarjeta en los aviones u otros lugares donde esté prohibido su uso. ☞ [Eye-Fi] (P. 54)
- La tarjeta FlashAir o Eye-Fi puede calentarse durante el uso.
- Cuando utilice una tarjeta FlashAir o Eye-Fi, la batería puede agotarse más rápido.
- Cuando utilice una tarjeta FlashAir o Eye-Fi, es posible que la cámara funcione con lentitud.

Conmutador de protección de escritura de la tarjeta de memoria SD/SDHC/SDXC



El cuerpo de la tarjeta de memoria SD/SDHC/SDXC tiene un conmutador de protección de la escritura. Si corre el botón al costado "LOCK", no será posible escribir en la tarjeta, eliminar datos o formatear. Vuelva a accionar el conmutador para habilitar la grabación.

Formateo de la tarjeta

La primera vez que se vaya a utilizar una tarjeta con esta cámara deberá formatearla previamente. Igualmente deberán formatearse aquellas tarjetas que se hayan utilizado en otras cámaras u ordenadores.

Comprobación de la ubicación de almacenamiento de las imágenes

El indicador de memoria muestra si se está utilizando la memoria interna o la tarjeta durante la toma o la reproducción.

IN	Se está usando la memoria interna
SD	Se está usando la tarjeta

Precauciones

- Es posible que todos los datos de la tarjeta no se borren por completo mediante [Config. Tarj.]/[Conf. Mem.], [Borrar], [Sel. Imagen] o [Borrar Todo]. Al desechar la tarjeta, rómpala para prevenir el acceso a sus datos.

Proceso de lectura/grabación de la tarjeta

Durante la toma, el icono (IN/SD) parpadea mientras la cámara escribe los datos. Nunca abra la tapa del compartimento de la batería/tarjeta ni desconecte el cable USB. Si lo hace no sólo podría dañar los datos de las imágenes, sino que también podría inutilizar la tarjeta o la memoria.

Modo de grabación y tamaño de archivo/número de imágenes fijas almacenables

El tamaño de archivo de la tabla es aproximado, para archivos con una proporción de 4:3.

Modo de grabación	Número de píxeles (Num. Pixels)	Compresión	Formato de archivo	Tamaño del archivo (MB)	Número de fotografías almacenables	
					Memoria interna	Tarjeta
RAW	3968×2976	—	ORF	Aprox. 18,5	2	200
L SF		1/2.7	JPEG	Aprox. 8,8	4	430
L F		1/4		Aprox. 6,1	6	620
L N		1/8		Aprox. 3,3	11	1.160
L B		1/12		Aprox. 2,3	16	1.630
M SF	3200×2400	1/2.7		Aprox. 5,9	6	640
M F		1/4		Aprox. 4,2	9	920
M N		1/8		Aprox. 2,3	17	1.650
M B		1/12		Aprox. 1,7	23	2.270
M SF	2560×1920	1/2.7		Aprox. 4,0	9	960
M F		1/4		Aprox. 2,8	13	1.360
M N		1/8		Aprox. 1,7	23	2.310
M B		1/12		Aprox. 1,3	31	3.060
M SF	1920×1440	1/2.7		Aprox. 2,0	19	1.910
M F		1/4		Aprox. 1,4	28	2.780
M N		1/8		Aprox. 0,7	57	5.570
M B		1/12		Aprox. 0,5	83	8.170
M SF	1600×1200	1/2.7		Aprox. 1,4	28	2.720
M F		1/4		Aprox. 1,0	41	3.950
M N		1/8		Aprox. 0,5	81	7.660
M B		1/12		Aprox. 0,3	114	11.140
S SF	1280×960	1/2.7		Aprox. 0,9	43	4.220
S F		1/4		Aprox. 0,6	62	6.130
S N		1/8		Aprox. 0,3	119	11.140
S B		1/12		Aprox. 0,3	167	15.320
S SF	1024×768	1/2.7		Aprox. 0,6	66	6.450
S F		1/4		Aprox. 0,4	96	9.430
S N		1/8		Aprox. 0,2	179	17.510
S B		1/12		Aprox. 0,2	251	24.520
S SF	640×480	1/2.7		Aprox. 0,3	157	15.320
S F		1/4		Aprox. 0,2	209	20.430
S N		1/8		Aprox. 0,1	359	30.650
S B		1/12		Aprox. 0,1	503	40.870

[*1] Basado en una tarjeta SD de 4GB.

Precauciones

- El número de fotografías restantes puede cambiar de acuerdo con el objeto u otros factores como, por ejemplo, si se han hecho reservas de impresión o no. En determinadas circunstancias, el número de fotografías restantes visualizadas en el monitor no cambiará incluso si realiza imágenes o borra imágenes almacenadas.
- El tamaño real del archivo varía según el objeto captado.
- El número máximo de imágenes fijas almacenables que se indica en el monitor es 9999.
- Para el tiempo de grabación disponible para vídeos, consulte la página web de Olympus.

Toma de fotografías con flash controlado por mando a distancia inalámbrico

Las unidades de flash externas que fueron diseñadas para su uso con esta cámara y que disponen de un modo de mando a distancia, podrán utilizarse para realizar fotografías con el flash inalámbrico. Para obtener más detalles, consulte los manuales de instrucciones suministrados con las unidades de flash externas.

1 Ajuste las unidades remotas de flash al modo RC y colóquelas como desee.

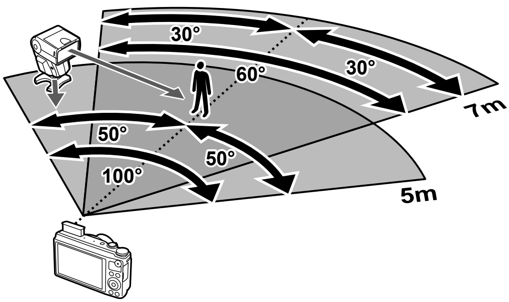
- Encienda cada unidad de flash, pulse el botón MODO y seleccione el modo RC.
- Seleccione un canal y grupo para cada unidad de flash.

2 Seleccione [⚡ RC] en [Flash Remoto] en el 📷2 Menú de disparo 2 (P. 40).

- El flash esclavo a la venta por separado que se sincroniza con el flash de la cámara se utiliza para tomar fotografías. El ajuste de intensidad del flash puede ajustarse.
- La reducción de ojos rojos no está disponible en el modo RC.
- Tome la foto después de confirmar que se han cargado las unidades de flash, integrada y externa.

■ Alcance del control inalámbrico del flash

Posicione las unidades de flash inalámbricas de forma que sus sensores apunten a la cámara. La siguiente ilustración muestra las distancias aproximadas a las que puede posicionar las unidades de flash. El alcance real depende de las condiciones del lugar.



ⓘ Precauciones

- Recomendamos utilizar hasta 3 unidades de flash externas.
- Las unidades remotas de flash no pueden utilizarse para sincronizaciones lentas de segunda cortinilla o exposiciones antigolpes superiores a 4 segundos.
- Si el objeto está demasiado cerca de la cámara, los destellos de control emitidos por el flash integrado pueden afectar a la exposición (este efecto puede reducirse disminuyendo la salida del flash integrado con, por ejemplo, un difusor).

Directorio del menú

*1: Puede ser añadido a [Modo C].
*2: Se pueden restaurar los ajustes predeterminados seleccionando [Completo] para [Rest.].
*3: Se pueden restaurar los ajustes predeterminados seleccionando [Básico] para [Rest.].

1 Menú de disparo 1 / 2 Menú de disparo 2

Pestaña	Función		Por defecto	*1	*2	*3	☞
1	Config. Tarj.		Borrar Todo				40
	Backup		No				40
	Reiniciar/Modo C		—		✔		41
	Modo Fotografía		Natural	✔	✔	✔	42
		Imagen Parada	N	✔	✔	✔	43
		Vídeo	Full HD				
	Aspecto Imagen		4:3	✔	✔	✔	44
	Lock		Off	✔	✔	✔	44
2	Estabil Imag		On	✔	✔	✔	32
	Horquillado		3f 0.3EV	✔	✔	✔	44
			±0.0	✔	✔	✔	36
	Flash Remoto		Off	✔	✔	✔	75
	Sincr.		Sincr. 1	✔	✔	✔	45
	Zoom Alta Resoluc.		Off	✔	✔	✔	45
	Orientar Img		On		✔	✔	45

Menú reproducción

Pestaña	Función			Por defecto	*1	*2	*3	☞
		Inicio		Inicio				28
		BGM		Cosmic		✔	✔	
		Efecto		Normal		✔	✔	
		Desplazam.		Todo		✔	✔	
		Intervalo Diapo		3 seg		✔	✔	
		Intervalo Vídeo		Corto		✔	✔	
	Edicion	Sel. Imagen	Edicion RAW	—				46
			Edic JPEG	—				46
				—				27
				—				59
	Reset Segur			—				47
	Conexión a Smartphone			—		✔		47

Menú Ajustes

Pestaña	Función	Por defecto	*1	*2	*3	☞
		—				49
	Hora	Casa/Otro	✔	✔	✔	
	*	—				
		±0, ±0, Vivid		✔	✔	
	Visual Imag	2 seg	✔	✔	✔	
	Encender	Sí		✔	✔	

* Los ajustes varían dependiendo de la región donde se compre la cámara.

8 Información

⚙ Menú personalizado

Pestaña		Función		Por defecto	*1	*2	*3	☞
⚙	A	AF						
		Modo AF	Imagen Parada	S-AF	✓	✓	✓	51
		AF Zona		[▦]	✓	✓	✓	
		Iluminador AF		On	✓	✓	✓	
		☺ Prior. Rostro		Prior. Rostro Off	✓	✓		
	B	Botón/Dial						
		Fn Función		Off	✓	✓	✓	51
		Función Dial	P	◐: Ps ◎: ±	✓	✓		
			A	◐: Apertura ◎: ±				
			S	◐: Obturador ◎: ±				
			M	◐: Obturador ◎: Apertura				
			▮▮	◐: ◀▶ ◎: ▲▼/Value				
			SCN	◐: Modo Escena ◎: ±				
			ART	◐: Filtro Artístico ◎: ±				
			Menú	◐: ▲▼ ◎: ◀▶/Value				
			▶	◐: ▦Q ◎: Prev/iguiente				
		Dirección Dial	Exposición	↻	✓	✓		
			Menú	↺				
	C	Conexión/Sonido						
		HDMI	Salida HDMI	1080i		✓		51
			Control HDMI	Off		✓		
		Salida Víd.*		—				
		♪ Aviso acústico		3		✓	✓	
		Volumen		3		✓	✓	
		Modo USB		Auto		✓	✓	
	D	Pantalla						
		▦/Ajuste Info	Info ▶	☑ Solo Imagen ☑ Conjunto ☐ Histograma ☐ Altas luces y sombras		✓	✓	52
			LV-Info	☑ Histograma ☐ Altas luces y sombras ☑ Solo Imagen		✓		
			▦ Ajuste	☐ 4 ☐ 9 ☑ 25		✓		
		Cuadrícula		Off		✓		
		📷 Ajuste Control	iAUTO	☑ Menú Guiado ☐ Control Live	✓	✓		
			P/A/S/M	☑ Control Live	✓	✓		
			▮▮	☐ Control Live	✓	✓		
			ART	☑ Menú Arte ☐ Control Live	✓	✓		
			SCN	☑ Menú Escena ☐ Control Live	✓	✓		

Pestaña		Función		Por defecto	*1	*2	*3	☞
⚙	D	Opciones Modo Imagen		☑ Vivid ☑ Muted ☑ Portrait ☑ Monotono ☑ Enfoque Suave ☑ Color Pálido ☑ Tono Claro ☑ B/N Antiguo ☑ Estenopeico ☑ Diorama ☑ Proceso Cruzado ☑ Sepia ☑ Tono Dramático ☑ Posterización	✔	✔		52
		Extend. LV		Off	✔	✔	✔	
		Modo Inactiv.		1 min	✔	✔	✔	
	E	Exp/[medición]/ISO						
		Medición		[medición]	✔	✔	✔	52
		[▪▪▪]+Medición		Off	✔	✔	✔	
		Reduc. Ruido		Auto	✔	✔	✔	
		Filtro Ruido		Estándar	✔	✔	✔	53
		ISO		Auto	✔	✔	✔	
		ISO Autom Activ		Límite Alto: 1600 Defecto: 100	✔	✔	✔	
	F	⚡ Pers.						
		⚡Límite Lento		1/30	✔	✔	✔	53
		[⚡±]+[±]		Off	✔	✔	✔	
	G	◀:-/WB						
		BB		Auto	✔	✔	✔	53
		Ajuste ◀:-		◀:-1: LF ◀:-2: LN ◀:-3: MN ◀:-4: SN	✔	✔	✔	
		Num. Pixels	Middle	2560×1920	✔	✔	✔	
			Small	1280×960				
	H	Grabar						
		Nom Fichero		Rest.	✔	✔		54
	I	Vídeo						
		Vídeo 🎙		On	✔	✔	✔	54
		Reducción ruido.		Off	✔	✔	✔	
	J	📷 Utilidad						
		Mapeo Píx.		—				54
		Ajustes pantalla táctil		On		✔		
		Calibración táctil.		—				
		Eye-Fi		—	✔			

.

* Los ajustes varían dependiendo de la región donde se compre la cámara.

8 Información

Especificaciones

Cámara

Tipo de producto	
Tipo de producto	Cámara digital compacta
Dispositivo de captación de imagen	
Tipo de producto	Sensor CMOS de 1/2,3"
Nº de píxeles efectivos	Aprox. 12.000.000 píxeles
Proporción	1.33 (4:3)
Monitor	
Tipo de producto	Pantalla LCD TFT en color de 3,0”, pantalla táctil
Nº total de píxeles	Aprox. 920.000 puntos (proporción 3:2)
Objetivo	
	Objetivo Olympus 4,7 a 23,5 mm, f1,8 a 2,7 (equivalente al valor de 26 a 130 mm en una película de 35 mm)
Filtro ND	
	Equivalente 3 EV
Obturador	
Velocidad de obturación	1/2000 - 30 seg.
Alcance de fotografía	
	De 0,1 m a ∞ (W), 0,3 m a ∞ (T) (Normal/Macro) 0,01 m a 0,6 (modo supermacro)
Enfoque automático	
Tipo de producto	Sistema de detección de contraste del dispositivo de imagen
Puntos de enfoque	Máximo de 35 puntos
Control de exposición	
Sistema de medición	Sistema de medición TTL (medición en el dispositivo de imagen) Medición ESP/Medición de la media ponderada del centro/Medición de puntos/Medición del objetivo seleccionado
Rango medido	EV−3 - 17 (Medición ESP/Medición de la media ponderada del centro/ Medición de puntos)
Sensibilidad ISO	100 - 6400 (pasos de 1/3 EV)
Compensación de exposición	±3 EV (pasos de 1/3 EV)
Balance de blancos	
Configuración de modo	Automático/WB preajustado (7 ajustes)/WB personalizado/WB de un toque
Grabación	
Memoria	Memoria interna, tarjeta SD/SDHC/SDXC (soporta UHS-I), tarjeta Eye-Fi, tarjeta FlashAirt (LAN inalámbrica integrada)
Sistema de grabación	Grabación digital, JPEG (según la Norma de diseño para un sistema de archivos para cámaras (DCF)), datos RAW
Estándares aplicables	Exif 2.2, Digital Print Order Format (DPOF), PRINT Image Matching III, PictBridge
Sonido con imágenes fijas	Formato Wave
Vídeo	MOV(MPEG-4 AVC/H.264)
Audio	PCM 48kHz

Reproducción	
Modos de reproducción	Reproducción de una sola imagen/reproducción en primer plano/ visualización del índice
Conector externo	
	Multiconector (conector USB, conector AV)/Microconector HDMI (tipo D)
Alimentación	
Batería	Una batería de iones de litio Olympus (LI-50B) o un adaptador USB de CA vendido por separado
Medidas/Peso	
Medidas	102,4 mm (W) × 61,1 mm (Alt.) × 34,3 mm (Prof.) (excluyendo los salientes)
Peso	Aprox. 221 g (con la batería y la tarjeta)
Entorno de funcionamiento	
Temperatura	0 °C - 40 °C (funcionamiento)/ – 20 °C - 60 °C (almacenamiento)
Humedad	30% - 90% (funcionamiento)/10% - 90% (almacenamiento)

■ Batería de iones de litio

Nº MODELO	LI-50B
Tipo de producto	Batería de iones de litio recargable
Tensión nominal	3,7 V CC
Capacidad nominal	1.270 mAh
Nº de cargas y descargas	Aprox. 300 veces (depende de las condiciones de uso)
Entorno de uso	Temperatura: 0 °C - 40 °C (carga)

■ Adaptador USB-CA

Nº MODELO	F-2AC-1B/F-2AC-2B
Entrada nominal	100 V - 240 V CA (50/60 Hz)
Salida nominal	5 V CC, 500 mA
Entorno de uso	Temperatura: 0 °C - 40 °C (funcionamiento)/ −20 °C - 60 °C (almacenamiento)

ESPECIFICACIONES SUJETAS A CAMBIO SIN PREVIO AVISO NI OBLIGACIÓN A ELLO POR PARTE DEL FABRICANTE.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

PRECAUCIÓN
RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS NO ABRIR

PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO RETIRE LA CUBIERTA (O PARTE TRASERA). EN EL INTERIOR NO HAY PIEZAS QUE EL USUARIO PUEDA REPARAR.
REMITA LA REPARACIÓN A PERSONAL DE SERVICIO ESPECIALIZADO OLYMPUS.

⚠		El signo de admiración dentro de un triángulo equilátero tiene como finalidad alertar al usuario de la existencia de importantes instrucciones de operación y mantenimiento en la documentación suministrada con el producto.
⚠	PELIGRO	Si el producto es utilizado sin observar la información representada bajo este símbolo, podría causar serias lesiones o muerte.
⚠	ADVERTENCIA	Si el producto es utilizado sin observar la información representada bajo este símbolo, podría causar serias lesiones o muerte.
⚠	PRECAUCIÓN	Si el producto es utilizado sin observar la información representada bajo este símbolo, podría causar lesiones personales menores, daños al equipo, o pérdida de datos importantes.

ADVERTENCIA!
PARA EVITAR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NUNCA DESMONTE NI EXPONGA ESTE PRODUCTO AL AGUA NI LO UTILICE EN UN ENTORNO MUY HÚMEDO.

Precauciones Generales

Lea todas las instrucciones — Antes de utilizar este producto, lea todas las instrucciones operativas. Guarde todos los manuales y la documentación para futuras consultas.

Limpieza — Siempre desenchufe el producto de la toma de corriente antes de limpiarlo. Para la limpieza use sólo un paño húmedo. Nunca use limpiadores líquidos o aerosoles, ni solventes orgánicos de ningún tipo para limpiar este producto.

Accesorios — Para su seguridad y evitar daños al producto, utilice únicamente los accesorios recomendados por Olympus.

Agua y humedad — En las precauciones de los productos diseñados a prueba de la intemperie, consulte las secciones de resistencia a la intemperie en sus respectivos manuales.

Ubicación — Para evitarle daños al producto, monte el producto sobre un trípode, caballete o soporte estable.

Fuentes de alimentación — Conecte este producto únicamente con la fuente de alimentación descrita en la etiqueta del producto.

Rayos — Si se produce una tormenta eléctrica mientras está utilizando el adaptador USB-CA, retírelo de la toma de corriente inmediatamente.

Objetos extraños — Para evitar daños personales, nunca inserte objetos de metal en el producto.

Calentadores — Nunca utilice ni guarde este producto cerca de fuentes de calor, tales como radiadores, rejillas de calefacción, estufas o cualquier tipo de equipo o aparato generador de calor, incluyendo amplificadores estéreo.

Manejo de la cámara

⚠ ADVERTENCIA

- **No utilice la cámara cerca de gases inflamables o explosivos.**
- **No utilice el flash ni el LED (incluido el Iluminador AF) a corta distancia de las personas (bebés, niños pequeños, etc.).**
  - Cuando dispare el flash, deberá mantener, por lo menos, una distancia de 1 m alejada de la cara de los sujetos. El disparo demasiado cercano de los ojos del sujeto podrá causarle la pérdida de visión momentánea.
- **Mantenga la cámara fuera del alcance de los niños pequeños, bebés y animales, por ejemplo, mascotas.**
  - Cuando utilice y guarde la cámara, manténgala siempre fuera del alcance de los niños pequeños, bebés y animales, por ejemplo, mascotas para prevenir las siguientes situaciones peligrosas que podrían causarles serias lesiones:
    - Enredarse con la correa de la cámara, ocasionando asfixia.
    - Ingerir accidentalmente una pila, tarjetas, u otras piezas pequeñas.
    - Disparar el flash accidentalmente hacia sus propios ojos o hacia los ojos de otro niño.
    - Lesionarse accidentalmente con las piezas móviles de la cámara.
- **No mire al sol ni a luces fuertes a través de la cámara.**
- **No utilice ni guarde la cámara en lugares polvorientos o húmedos.**
- **No cubra el flash con la mano mientras efectúa el disparo.**
- **Use solamente tarjetas de memoria SD/SDHC/SDXC o tarjetas Eye-Fi. Nunca use otros tipos de tarjetas.**
  Si por accidente insertara otro tipo de tarjeta en la cámara, póngase en contacto con un distribuidor o centro de servicio autorizado. No intente quitar la tarjeta a la fuerza.
- **Si cree que el adaptador USB-CA está demasiado caliente o nota que produce olores extraños, ruidos o ve humo a su alrededor, desconéctelo de la corriente inmediatamente y deje de usarlo. Póngase en contacto con un distribuidor o centro de servicio autorizado.**

⚠ PRECAUCIÓN

- **Interrumpa inmediatamente el uso de la cámara si percibe algún olor, ruido o humo extraño alrededor de la misma.**
  - Nunca retire las pilas con las manos descubiertas, ya que podría causar un incendio o quemarle las manos.
- **Nunca sujete ni utilice la cámara con las manos mojadas.**
- **No deje la cámara en lugares donde pueda estar sujeta a temperaturas extremadamente altas.**
  - Si lo hace puede provocar el deterioro de las piezas y, en algunas circunstancias, provocar que se prenda fuego. No use el cargador o el adaptador USB-CA (vendido aparte) si está cubierto (por ejemplo, con una manta). Esto podría causar recalentamiento, resultando en incendio.
- **Manipule la cámara con cuidado para evitar una quemadura de leve.**
  - Ya que la cámara contiene partes metálicas, el recalentamiento puede resultar en una quemadura de baja temperatura. Preste atención a lo siguiente:
    - Cuando la utilice durante un largo período, la cámara se recalentará. Si mantiene a la cámara en este estado, podría causar una quemadura de baja temperatura.
    - En lugares sujetos a temperaturas extremadamente bajas, la temperatura de la carcasa de la cámara puede ser más baja que la temperatura ambiente. Si es posible, póngase guantes cuando manipule la cámara en temperaturas bajas.
- **Tenga cuidado con la correa.**
  - Tenga cuidado con la correa cuando transporte la cámara. Podría engancharse en objetos sueltos y provocar daños graves.

- Para proteger la tecnología de alta precisión contenida en este producto, nunca deje la cámara en los lugares listados abajo, durante su uso o almacenamiento:
  - Lugares donde la temperatura y/o humedad sea(n) alta(s) o sufra(n) cambios extremos. Luz solar directa, playas, vehículos cerrados, o cerca de fuentes de calor (estufas, radiadores, etc.) o humidificadores.
  - En ambientes arenosos o polvorientos.
  - Cerca de productos inflamables o explosivos.
  - En lugares húmedos, tales como cuartos de baño o bajo la lluvia. Cuando utilice productos diseñados a prueba de la intemperie, lea también sus manuales.
  - En lugares propensos a fuertes vibraciones.
- Jamás deje caer la cámara ni la someta a fuertes impactos o vibraciones.
- Cuando la cámara se monte en un trípode o se desmonte del mismo, gire el cabezal del trípode, no la cámara.
- Al transportar la cámara, quite todos los accesorios que no sean de OLYMPUS, tales como un trípode (vendido aparte).
- No toque las partes eléctricas de contacto de la cámara.
- No deje la cámara apuntada directamente al sol. Esto puede causar daños en el objetivo o en la cortina del obturador, fallos en el color, aparición de imágenes fantasma en el dispositivo de captura de imágenes o puede causar un posible incendio.
- No presione ni tire del objetivo forzadamente.
- Antes de guardar la cámara por un largo tiempo, retire la batería. Seleccione un lugar fresco y seco para guardarla a fin de evitar la condensación o formación de moho en el interior de la cámara. Después de un tiempo de almacenamiento, pruebe la cámara, encendiéndola y presionando el botón disparador, para asegurarse de que está funcionando normalmente.
- La cámara puede funcionar mal si se utiliza en un lugar donde esté sometida a campos magnéticos/electromagnéticos, ondas de radio, o altos voltajes, como por ejemplo cerca de televisores, hornos microondas, juegos de vídeo, altavoces, monitores de gran tamaño, torres de televisión o radio, o torres de transmisión. En tales casos, antes de continuar con la operación apague la cámara y extraiga la batería y, a continuación, reinsértela y vuelva a encender la cámara.
- Observe siempre las restricciones del ambiente de funcionamiento descritas en el manual de la cámara.

Precauciones al manipular la batería

Siga estas importantes indicaciones para evitar que se produzcan fugas, recalentamientos, incendios o explosión de la batería, o que cause descargas eléctricas o quemaduras.

⚠ PELIGRO

- La cámara utiliza una batería de iones de litio especificada por Olympus. Cargue la batería con el adaptador USB-CA o cargador especificados. No utilice otros adaptadores USB-CA o cargadores.
- Nunca caliente ni incinere las baterías.
- Tome precauciones al transportar o guardar las baterías a fin de evitar que entren en contacto con objetos metálicos, tales como alhajas, horquillas, cierres, etc.
- Nunca guarde las baterías en lugares donde queden expuestas a la luz solar directa o sujetas a altas temperaturas en el interior de un vehículo con calefacción, cerca de fuentes de calor, etc.
- Para evitar que ocurran fugas de líquido de las baterías o daños de sus terminales, siga cuidadosamente todas las instrucciones respectivas al uso de las baterías. Nunca intente desarmar una pila ni modificarla de ninguna manera, realizar soldaduras, etc.
- Si el fluido de la batería penetrara en sus ojos, lávelos de inmediato con agua corriente fresca y limpia, y solicite atención médica inmediatamente.
- Siempre guarde las baterías fuera del alcance de los niños menores. Si un niño ingiere una batería accidentalmente, solicite atención médica inmediatamente.
- Si no puede extraer la batería de la cámara, póngase en contacto con un distribuidor o centro de servicio autorizado. No intente sacarla a la fuerza.
  Si se producen daños en el exterior de la batería (ralladuras, etc.) podrían dar lugar a calentamientos o una explosión.

⚠ ADVERTENCIA

- Conserve la batería siempre seca.
- Para evitar que ocurran fugas de líquido, recalentamiento de la batería, o que cause incendio o explosión, utilice únicamente la batería recomendada para el uso con este producto.
- Inserte la pila cuidadosamente, tal como se describe en el manual de instrucciones.
- Si las baterías recargables no han sido recargadas dentro del tiempo especificado, interrumpa la carga y no las utilice.
- No utilice una batería si está rajada o quebrada.
- Si se producen fugas de líquido, decoloración o deformación de la batería, o cualquier otra anormalidad durante la operación, interrumpa el uso de la cámara.
- Si el fluido de la pila entrara en contacto con su ropa o con su piel, quítese la ropa y lave de inmediato la parte afectada con agua corriente fresca y limpia. Si el fluido quemara su piel, solicite atención médica inmediatamente.
- Nunca exponga la batería a fuertes impactos ni a vibraciones continuas.

⚠ PRECAUCIÓN

- Antes de colocarla, siempre inspeccione la batería atentamente para verificar si no se producen fugas de líquido, decoloración, deformación o cualquier otra anomalía.
- Las baterías pueden recalentarse durante el uso prolongado. Para evitar quemaduras menores, no la retire inmediatamente después de utilizar la cámara.
- Siempre retire la batería de la cámara antes de guardar la cámara por un largo tiempo.
- Esta cámara utiliza una batería de iones de litio Olympus. Utilice la batería legítima especificada.
  Existe peligro de explosión si se utilizan baterías distintas de las especificadas.
- El consumo de energía de la cámara varía según las funciones que se utilizan.
- En las condiciones que se describen a continuación, el consumo de energía es continuo y la batería se agotará rápidamente.
  - El zoom se utiliza repetidamente.
  - El botón disparador se presiona repetidamente hasta la mitad en el modo de toma de fotografías, activando así el enfoque automático.
  - Se muestra una fotografía en el monitor por un período prolongado de tiempo.
  - La cámara está conectada a un ordenador o impresora.
- Si se utiliza una batería gastada, la cámara podría apagarse sin mostrar antes el aviso de batería baja.
- La batería de iones de litio Olympus ha sido diseñada para usarse exclusivamente con la cámara digital Olympus. No la utilice con otros dispositivos.
- Si los terminales de la batería se humedecen o engrasan, los contactos de la cámara pueden resultar en fallos. Limpie bien la batería con un paño seco antes de usarlo.
- Cargue siempre la batería antes de usarla por primera vez, o si no se ha utilizado la batería durante un período largo.
- Cuando opere la cámara con la batería en bajas temperaturas, trate de mantener la cámara y la batería de repuesto tan tibias como sea posible. La batería utilizada en temperaturas bajas puede ser recuperada después de ser climatizada en temperatura ambiente.

- Antes de salir a un largo viaje, y especialmente si viaja al extranjero, adquiera baterías extras. Una batería recomendada puede ser difícil de conseguir durante el viaje.
- Si no va a usar la batería durante un largo periodo de tiempo, guárdela en un lugar fresco.
- Sírvase reciclar las baterías para ayudar a conservar los recursos del planeta. Cuando deseche las baterías en desuso, asegúrese de cubrir los terminales y siempre tenga en cuenta las regulaciones y leyes locales.

Adaptador USB-CA

- El adaptador USB-CA F-2AC incluido está diseñado para ser utilizado exclusivamente con esta cámara. No se pueden cargar otras cámaras con este adaptador USB-CA.
- No conecte el adaptador USB-CA incluído F-2AC a otro equipo que no sea esta cámara.
- Para un adaptador USB-CA tipo plug-in:
  El adaptador USB-CA F-2AC incluido está diseñado para ser utilizado correctamente sobre el suelo en posición vertical u horizontal.

Utilice solamente las baterías recargables, el cargador de baterías y el adaptador USB-CA (vendido aparte) especificados

- Recomendamos encarecidamente que con esta cámara utilice solamente las baterías recargables, el cargador de baterías y el adaptador USB-CA específicos de Olympus. Si se usan baterías recargables, cargadores de baterías o adaptadores USB-CA distintos de los especificados, podrían producirse incendios y daños personales debido a fugas de líquidos, recalentamientos, quemaduras o daños en la batería. Olympus no asume ninguna responsabilidad por aquellos accidentes o daños que resulten del uso de baterías, cargadores de baterías o adaptadores USB-CA que no sean accesorios específicos de Olympus.

Monitor

- No ejerza demasiada presión sobre el monitor puesto que de lo contrario, la imagen puede ser difusa y ocasionar un fallo del modo de reproducción o dañar el monitor.
- Un rayo de luz puede aparecer en la parte superior/inferior del monitor, pero esto no es un fallo.
- Cuando se visualiza un objeto diagonalmente en la cámara, los bordes pueden aparecer en zigzag en el monitor. Esto no es un fallo; y será menos notorio en el modo de reproducción.
- En lugares sujetos a bajas temperaturas, el monitor puede tardar más tiempo en encenderse o su color puede cambiar temporalmente. Cuando use la cámara en lugares extremadamente fríos, sería una buena idea colocarla ocasionalmente en lugares cálidos. La iluminación deficiente del monitor debido a temperaturas bajas se recuperará en temperaturas normales.
- El monitor de este producto está fabricado con tecnología de precisión, sin embargo, puede aparecer un píxel bloqueado o fundido en el monitor. Estos píxeles no influyen en la imagen que se guarda. Debido a sus características y a la propia estructura del monitor, puede haber inestabilidad en el color o en el brillo dependiendo del ángulo, pero no es un fallo del dispositivo.

Avisos legales y otros

- Olympus no asume la responsabilidad ni ofrece garantías con respecto a cualquier daño o beneficio que pudiera surgir del uso legal de esta unidad o cualquier petición de una tercera persona, que sea causada por el uso inapropiado de este producto.
- Olympus no asume la responsabilidad ni ofrece garantías con respecto a cualquier daño o beneficio que pudiera surgir del uso legal de esta unidad, que sea causado por el borrado de datos de imágenes.

Descargo de responsabilidad de garantías

- Olympus no asume la responsabilidad ni ofrece garantías, escritas o implícitas, con respecto al contenido de este material escrito ni del software. Asimismo Olympus tampoco asumirá ningun tipo de responsabilidad implicita en relación con la comercialidad y la conveniencia para un proposito determinado del producto objeto de la garantia. Del mismo modo Olympus tampoco asumirá ningún tipo de responsabilidad en relación con el daño emergente o el lucro cesante (directo o indirecto) derivado del uso o incapacidad para usar este escrito software o equipos. En aquellos paises que no opere la exclusión ó limitación de responsabilidad por daño emergente y lucro cesante, las antedichas limitaciones no resultan de aplicación.
- Olympus se reserva todos los derechos sobre este manual.

Advertencia

El fotografiado no autorizado o el uso de material protegido por los derechos de autor puede violar las leyes aplicables de los derechos de autor. Olympus no asume ninguna responsabilidad por el fotografiado no autorizado, por el uso, u otros actos que violen los derechos de los propietarios de tales derechos de autor.

Aviso sobre la protección de los derechos de autor

Todos los derechos son reservados. Ninguna parte de este material escrito o del software podrá ser reproducida o utilizada de ninguna forma ni bajo ningún medio, electrónico o mecánico, incluyendo el fotocopiado y la grabación o el uso de cualquier tipo de sistema de almacenamiento y recuperación de información sin la autorización previa y por escrito de Olympus. No se asume ninguna responsabilidad con respecto al uso de la información contenida en este material escrito o en el software, ni por perjuicios resultantes del uso de la información en estos contenida. Olympus se reserva el derecho de modificar las características y el contenido de esta publicación o del software sin aviso previo ni obligación alguna.

Aviso FCC

- Interferencia de radio y televisión
- Los cambios o modificaciones no aprobados de forma expresa por el fabricante podrían invalidar la autoridad del usuario para utilizar este equipo. Este equipo ha sido probado y cumple con los límites de los dispositivos digitales Clase B, de acuerdo al Apartado 15 de las Reglamentaciones FCC. Estos límites están diseñados para suministrar protección razonable contra interferencia perjudicial en una instalación residencial.
- Este equipo puede generar, emplear e irradiar energía de radiofrecuencia que puede causar interferencia perjudicial en las comunicaciones de radio si no es instalado y empleado de acuerdo con las instrucciones.
- Sin embargo, no se garantiza que no se produzca interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, la cual puede ser determinada conectando y desconectando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia empleando una o más de las siguientes medidas:
  - Reoriente o recoloque la antena receptora.
  - Aumente la separación entre la cámara y el receptor.
  - Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al cual está conectado el receptor.
  - Consulte a su distribuidor o a un técnico especializado en radio/TV para ayudarle. Sólo se debe usar el cable USB suministrado por OLYMPUS para conectar la cámara en ordenadores personales (PC) capacitados con USB.

Cualquier cambio o modificación no autorizada en este equipo podría prohibirle el derecho de uso al usuario.

Para los clientes de Norte y Sudamérica

Para los clientes de Estados Unidos

Declaración de conformidad

Número de modelo: XZ-10

Nombre comercial: OLYMPUS

Entidad responsable:

OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

Dirección: 3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A.

Número de teléfono: 484-896-5000

Se ha probado su cumplimiento con las normas FCC

PARA USO DOMESTICO O COMERCIAL

Este dispositivo cumple con el Apartado 15 de las normas FCC. La operación se encuentra sujeta a las dos condiciones siguientes:

(1) Este dispositivo podría no causar interferencia perjudicial.
(2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que se reciba, incluyendo aquellas interferencias que pueden provocar un funcionamiento no deseado.

GARANTÍA INTERNACIONAL LIMITADA - PRODUCTOS DE IMAGEN

Olympus garantiza que los productos de imagen Olympus® y accesorios relacionados Olympus® (individualmente un “Producto” y colectivamente los “Productos”), estarán libre de defectos en materiales y mano de obra, bajo un uso y servicio normal durante un período de un (1) año desde la fecha de la compra.

Si algún Producto llega a estar defectuoso dentro del período de garantía de un año, el cliente deberá retornar el Producto defectuoso a uno de los Centros de Servicio Olympus, siguiendo el procedimiento que se indica a continuación (Vea la parte titulada “QUÉ HACER CUANDO SE NECESITA DE UN SERVICIO”).

Olympus, a su sola discreción, reparará, reemplazará o ajustará el Producto defectuoso, provisto que la investigación e inspección en fábrica Olympus revele que (a) tal defecto se ha desarrollado bajo un uso normal y apropiado y (b) el Producto está cubierto bajo esta garantía limitada.

La reparación, reemplazo o ajuste de todos Productos defectuosos será la única obligación de Olympus y la única solución al cliente bajo lo cual se estipula aquí.

El cliente es responsable y deberá pagar por el envío de los Productos al Centro de Servicio Olympus.

Olympus no será obligado a realizar mantenimiento preventivo, instalación, desinstalación o servicio.

Olympus se reserva el derecho a (i) el uso de partes reacondicionadas, restauradas y/o usadas de servicio (que cumplan con las normas que aseguren la calidad Olympus), para la garantía o cualesquier otras reparaciones y (ii) realización de cualquier diseño interno o externo y/o de cambios de presentación sobre o a sus productos sin ninguna responsabilidad para incorporar tales cambios sobre o a los Productos.

QUÉ ES LO QUE NO SE ENCUENTRA CUBIERTO POR ESTA GARANTÍA LIMITADA

Excluido de esta garantía limitada y no garantizado por Olympus en ninguna manera, ya sea expresa, implícita o reglamentada, son:

(a) los productos y accesorios que no están fabricados por Olympus y/o no llevan la etiqueta de marca “OLYMPUS” (la garantía cubierta para los productos y accesorios de otros fabricantes, que pueden ser distribuido por Olympus, es responsabilidad de los fabricantes de tales productos y accesorios, de acuerdo con los términos y duración de tales garantías de los fabricantes);
(b) cualquier Producto que haya sido desarmado, reparado, manipulado, alterado, cambiado o modificado por personas que no sean del personal de servicio autorizado de Olympus, a menos que la reparación sea hecho con el consentimiento escrito de Olympus,
(c) defectos o daños a los Productos que resulten de desgaste, rotura, mal uso, abuso, negligencia, arena, líquidos, impacto, almacenamiento inadecuado, falta de desempeño del operador programado e ítemes de mantenimiento, fuga de fluido de pila, uso de elementos consumibles, suministros o accesorios de marcas que no sean “OLYMPUS”, o el uso de los Productos en combinación con dispositivos que no sean compatibles.
(d) programas software;
(e) Suministros y elementos consumibles (incluyendo pero no limitado a lámparas, tinta, papel, película, impresiones, negativos, cables y pilas); y/o
(f) los Productos que no contengan un número de serie Olympus grabado y colocado válidamente, a menos que sean un modelo en que Olympus no coloca y registra números de serie.

CON EXCEPCIÓN PARA LA GARANTÍA LIMITADA FIJADA ANTERIORMENTE, OLYMPUS NO REALIZA Y DESAUTORIZA A TODAS LAS OTRAS REPRESENTACIONES, GARANTÍAS, CONDICIONES Y GARANTÍAS RELACIONADAS A LOS PRODUCTOS, YA SEA DIRECTA O INDIRECTAMENTE, EXPRESA O IMPLÍCITA, O QUE SURJA BAJO CUALQUIER ESTATUTO, ORDENANZA, USO COMERCIAL U OTRO MODO, INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A CUALQUIER GARANTÍA O REPRESENTACIÓN COMO A LA ADECUACIÓN, DURABILIDAD, DISEÑO, OPERACIÓN O CONDICIÓN DE LOS PRODUCTOS (O CUALQUIER OTRA PARTE DEL MISMO) O LA COMERCIABILIDAD DE LOS PRODUCTOS O SU ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, O RELACIONADA A LA TRANSGRESIÓN DE CUALQUIER PATENTE, DERECHOS DEL AUTOR U OTRO DERECHO PROPIETARIO USADO O INCLUIDO ALLÍ.

SI ALGUNA GARANTÍA SE APLICARE COMO UNA CUESTIÓN DE LEY, SERÁ LIMITADA EN DURACIÓN A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA.

ALGUNOS ESTADOS PUEDEN NO RECONOCER UNA RECTIFICACIÓN O LIMITACIÓN DE LAS GARANTÍAS Y/O LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD, DE MANERA QUE LAS RESPONSABILIDADES Y EXCLUSIONES PUEDEN NO APLICARSE.

EL CLIENTE PUEDE TAMBIÉN TENER DERECHOS DIFERENTES Y/O ADICIONALES Y SOLUCIONES QUE VARÍEN DE ESTADO A ESTADO.

EL CLIENTE RECONOCE Y ACUERDA QUE OLYMPUS NO SERÁ RESPONSABLE ANTE DAÑOS QUE EL CLIENTE PUEDA INCURRIR DESDE UN ENVÍO TARDÍO, FALLA DE PRODUCTO, DISEÑO DE PRODUCTO, SELECCIÓN O PRODUCCIÓN, PÉRDIDA DE IMAGEN O DATO, O PERJUICIOS O CUALQUIER OTRA CAUSA, YA SEA QUE LA RESPONSABILIDAD ESTÉ FIJADA EN EL CONTRATO, DAÑO (INCLUYENDO NEGLIGENCIA Y OBLIGACIÓN DE PRODUCTO ESTRICTO) O DE OTRO MODO. EN NINGÚN CASO OLYMPUS SERÁ RESPONSABLE POR NINGÚN DAÑO INDIRECTO, INCIDENTE, CONSECUENTE O ESPECIAL DE CUALQUIER TIPO (INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN A PÉRDIDAS DE LUCRO O PÉRDIDA DE USO), YA SEA QUE OLYMPUS DEBA ESTAR O NO AL TANTO DE LA POSIBILIDAD DE TALES PÉRDIDAS O DAÑOS POTENCIALES.

Las representaciones y garantías hechas por cualquier persona, incluyendo pero no limitado a los concesionarios, representantes, personal de ventas o agentes de Olympus, que sean inconsistentes o en conflicto con o en adición a los términos de la garantía limitada, no serán fijadas sobre Olympus a menos que sean reducidas a escritura y aprobadas expresamente por un oficial autorizado de Olympus.

Esta garantía limitada es la declaración completa y exclusiva de garantía en la que Olympus acuerda proveer con respecto a los Productos y reemplaza a todos los acuerdos, interpretaciones, propuestas y comunicaciones pertinentes a los asuntos acerca tratados, previos y actuales orales o escritos.

Esta garantía limitada es exclusivamente para el beneficio del cliente original y no puede ser transferida o asignada.

QUÉ HACER CUANDO SE NECESITA DE UN SERVICIO

El cliente deberá transferir cualquier imagen u otro dato almacenado en un Producto a otro medio de almacenamiento de imagen o datos, y/o retire ninguna película del Producto antes de enviar el Producto a Olympus para hacer un servicio.

EN NINGÚN CASO OLYMPUS SERÁ RESPONSABLE POR ALMACENAR, GUARDAR O MANTENER CUALQUIER IMAGEN O DATO ALMACENADO EN UN PRODUCTO RECIBIDO PARA EL SERVICIO, O SOBRE CUALQUIER PELÍCULA CONTENIDA DENTRO DE UN PRODUCTO RECIBIDO PARA EL SERVICIO, NI OLYMPUS SERÁ RESPONSABLE ANTE NINGÚN DAÑO EN EL CASO DE CUALQUIER DAÑO O IMAGEN QUE SE PIERDA, MIENTRAS SE REALIZA UN SERVICIO (DAÑO INDIRECTO, INCIDENTE, CONSECUENTE O ESPECIAL DE CUALQUIER TIPO (INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN A PÉRDIDAS DE LUCRO O PÉRDIDA DE USO)), YA SEA QUE OLYMPUS DEBA ESTAR O NO AL TANTO DE LA POSIBILIDAD DE TALES PÉRDIDAS O DAÑOS POTENCIALES.

Empaquete el Producto cuidadosamente usando bastante material de amortiguación para evitar daños en el transporte y entréguelo al Concesionario Olympus Autorizado que le ha vendido el Producto, o envíelo por encomienda postal paga y asegurada a uno de los Centros de Servicio Olympus.

Cuando retorne los Productos para el servicio, su paquete debe incluir lo siguiente:

1 Recibo de ventas mostrando la flecha y lugar de compra.
2 Copia de la garantía limitada **llevando el número de serie del Producto que corresponda al número serie sobre el Producto** (a menos que sea un modelo en el que Olympus no coloca número de serie de registro).
3 Una descripción detallada del problema.
4 Impresiones de prueba, negativos, impresiones digitales (o archivos en disco) si se encuentran disponibles y se relacionan al problema.

Cuando se complete el servicio, el Producto será retornado a su dirección de correo previamente pagada.

¿DÓNDE ENVIAR EL PRODUCTO PARA EL SERVICIO?

Vea la parte titulada “GARANTÍA MUNDIAL” para encontrar el Centro de Servicio más cercano.

SERVICIO DE GARANTÍA INTERNACIONAL

El servicio de garantía internacional se dispone bajo esta garantía.

Para los clientes de Europa

La marca “CE” indica que este producto cumple con los requisitos europeos sobre protección al consumidor, seguridad, salud y protección del medio ambiente. Las cámaras con la marca “CE” están destinadas a la venta en Europa.

Este símbolo [un contenedor de basura tachado con una X en el Anexo IV de WEEE] indica que la recogida de basura de equipos eléctricos y electrónicos deberá tratarse por separado en los países de la Unión Europea. No tire este equipo a la basura doméstica. Para el desecho de este tipo de equipos utilice los sistemas de devolución al vendedor y de recogida que se encuentren disponibles.

Este símbolo [Directiva 2006/66/CE Anexo II sobre contenedores] indica que se deben separar las pilas usadas en los países de la UE.
Por favor no tire las pilas en la basura normal. Por favor utilice los sistemas de reciclaje que existan en su país para tirar las pilas.

Condiciones de la garantía

1 Si este producto sufre algún defecto, a pesar de haber sido usado adecuadamente (de acuerdo con las instrucciones escritas de Cuidados de manejo y Funcionamiento suministrado con el mismo), durante el período de de duración de la Garantía Mundial desde la fecha de la compra a un distribuidor Olympus autorizado que se halle dentro del área comercial de Olympus Europa Holding GmbH, tal como se estipula en el sitio web: http://www.olympus.com, será reparado o, si Olympus lo considera oportuno, reemplazado, sin coste. Para hacer una reclamación bajo las condiciones de esta garantía, el cliente deberá entregar el producto antes de finalizar el periodo de duración de la Garantía Mundial al concesionario donde fue comprado el producto o a cualquier Centro de Servicio Olympus dentro del área comercial de Olympus Europa Holding GmbH, tal como se estipula en el sitio web: http://www.olympus.com.
Durante el periodo de un año de duración de la Garantía Mundial, el cliente puede presentar el producto a cualquier Centro de Servicio Olympus. Tenga en cuenta que no en todos los países existe un Centro de Servicio Olympus.
2 El coste del transporte del producto al establecimiento vendedor o servicio técnico autorizado correrá a cuenta del comprador.

Condiciones de la garantía

1 “OLYMPUS IMAGING CORP., 2951 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo 192-8507, Japón otorga una Garantía Mundial de un año de duración. Esta Garantía Mundial deberá presentarse en un centro de reparación autorizado por Olympus, para así poder realizar la reparación según los términos y condiciones de la misma. Esta Garantía Mundial solamente será valida si el certificado de Garantía y la factura ó ticket de compra son presentados en el centro de reparación autorizado por Olympus. Tenga en cuenta que esta Garantía Mundial es adicional, y que no afectará a los derechos legales garantizados al cliente bajo la legislación nacional aplicable a la venta de bienes de consumo.
2 Esta Garantía Mundial no cubre los siguientes casos, y el comprador deberá pagar los gastos de reparación, incluso dentro del periodo de Garantía Mundial definido anteriormente.
   a. Cualquier defecto que se produzca debido al uso indebido (tal como una operación no mencionada en Cuidados de manejo o en otra sección de las instrucciones, etc.)

b. Cualquier defecto que se produzca debido a una reparación, modificación, limpieza por otros que no sean los servicios técnicos Olympus o un servicio técnico autorizado por Olympus.
c. Cualquier defecto o daño debido a un transporte no adecuado, a golpes, etc. después de la compra del producto.
d. Cualquier defecto o daño que se produzca por incendios, terremotos, inundaciones, tempestades u otros desastres naturales, contaminación ambiental y fuentes irregulares de tensión.
e. Cualquier defecto que se produzca por descuido o almacenamiento inadecuado (tal como guardar el producto en lugares con alta temperatura y humedad, cerca de insecticidas, tales como naftalina, o productos químicos nocivos, y otros), mantenimiento inadecuado, etc.
f. Cualquier daño que se produzca debido a pilas gastadas, etc.
g. Daños producidos por penetrar arena, barro, etc. en el producto.
h. Cuando no se adjunte el Certificado de Garantía en el momento de solicitar la reparación.
i. Cuando se haya realizado cualquier modificación en el Certificado de Garantía como año, mes y fecha de compra, nombre del comprador, nombre del establecimiento vendedor, número de serie etc.
j. Cuando el justificante de compra no sea presentado con este Certificado de Garantía.

3 Esta Garantía Mundial cubre solo el propio producto. La Garantía Mundial no cubre otros accesorios y equipo, tal como el estuche, la correa, la tapa del objetivo, las pilas, etc.

4 La responsabilidad de Olympus bajo esta Garantía Mundial, queda limitada únicamente a la reparación y reemplazo del producto. Cualquier responsabilidad por pérdida o daño indirectos o consecuentes de cualquier tipo que sea incurrido o sufrido por el cliente debido a un defecto del producto, y en particular cualquier pérdida o daño ocasionado a cualquier objetivo, película u otro equipo o accesorio usado con este producto, o ante cualquier pérdida resultante de un retraso en la reparación o pérdida de datos, queda excluida explícitamente. Ello sin perjuicio de las disposiciones establecidas por ley.

Notas relativas a las condiciones de la garantía

1 Esta Garantía Mundial solamente será válida si el Certificado de Garantía ha sido rellenado debidamente por Olympus o un concesionario autorizado o exista cualquier otro documento que contenga una prueba suficiente. Por lo tanto, asegúrese de que su nombre, el nombre del concesionario, el número de serie y fecha de la compra, se encuentren todos completos y se adjunte la factura de compra/venta original (indicando el nombre del concesionario, la fecha de compra y tipo de producto) al Certificado de Garantía. Olympus se reserva el derecho de rechazar un servicio gratuito si el Certificado de Garantía es incompleto o ilegible y si no se adjunta el documento anteriormente citado o sus datos son incompletos o ilegibles.

2 Ya que no es posible volver a emitir este Certificado de Garantía, consérvelo en un lugar seguro.

* Visite la lista que aparece en el sitio web: http://www. olympus. com para conocer la red internacional de servicio Olympus.

Marcas comerciales

- Microsoft y Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation.
- Macintosh es una marca comercial de Apple Inc.
- El logotipo de SDXC es una marca comercial de SD-3C, LLC.
- Eye-Fi es una marca comercial registrada de Eye-Fi, Inc.
- FlashAir es un marca comercial de Toshiba Corporation.
- Powered by ARCSOFT.
- Todos los demás nombres de compañías y productos son marcas registradas y/o marcas comerciales de sus respectivos propietarios.

THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NONCOMMERCIAL USE OF A CONSUMER TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD (“AVC VIDEO”) AND/OR (ii) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE HTTP://WWW.MPEGLA.COM

Es posible que el software en esta cámara incluya software de terceros. Cualquier software de terceros está sujeto a los términos y condiciones, impuestas por los dueños o portadores de licencia del software, bajo las cuales se le suministra dicho software.

Esos términos y otros avisos de software provenientes de terceros, si hay alguno, los puede encontrar en el archivo PDF de avisos de software, el cual viene incluido en el CD-ROM o puede encontrar esta información en

http://www.olympus.co.jp/en/support/imsg/digicamera/download/notice/notice.cfm

- Las normas para sistemas de archivos de cámara referidas en este manual son las “Normas de diseño para sistema de archivos de cámara/DCF” estipuladas por la Asociación de Industrias Electrónicas y de Tecnología de Información de Japón (JEITA).

OLYMPUS

http://www.olympus.com/

OLYMPUS IMAGING CORP.

2951 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo, Japan

OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, EE.UU. Tel. 484-896-5000

Asistencia técnica (EE.UU.)

24/7 Ayuda automatizada en línea: http://www.olympusamerica.com/support
Soporte telefónico al cliente: Tel. 1-888-553-4448 (Llamada gratuita)

El horario de atención de nuestro soporte telefónico al cliente es de 9 am a 9 pm
(Lunes a viernes) ET
http://olympusamerica.com/contactus
Las actualizaciones de los software Olympus se pueden obtener en:
http://www.olympusamerica.com/digital

OLYMPUS EUROPA HOLDING GMBH

Locales: Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Alemania
Tel: +49 40-23 77 3-0 / Fax: +49 40-23 07 61
Entregas de mercancía: Modul H, Willi-Bleicher Str. 36, 52353 Düren, Alemania
Correspondencia: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Alemania

Asistencia técnica al cliente en Europa:

Visite nuestra página web **http://www.olympus-europa.com**
o llame a nuestro TELÉFONO GRATUITO* : **00800 - 67 10 83 00**
para Austria, Bélgica, Dinamarca, Finlandia, Francia, Alemania, Italia, Luxemburgo, Países Bajos, Noruega, Portugal, España, Suecia, Suiza, Reino Unido
* Por favor, tenga en cuenta que algunos proveedores de servicios de telefonía (telefonía móvil) no permiten al acceso o requieren el uso de un prefijo adicional para los números de llamada gratuita (+800).

Para los países europeos que no figuran en la relación anterior y en caso de no poder conectar con el número antes mencionado, utilice los siguientes
NÚMEROS DE PAGO: **+49 180 5 - 67 10 83 ó +49 40 - 237 73 4899**
El horario de nuestro servicio de Asistencia técnica al cliente es de 09:00 a 18:00 (CET, hora central europea), de lunes a viernes.

VM923401